工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
今日出紙三大張每份壹毫

板垣修大使昨告知蔣總統
日擬與中共談判
北平表示無興趣
蔣總統申明對中共問題立場

【台北十五日法新社電】消息靈通人士於本星期四晚宣稱：日本駐華大使板垣修，於本星期四對中華民國蔣總統說：日本想與中共從事外交商談。上述消息靈通人士說：板垣修大使在台北市郊蔣總統私邸與總統會晤四十五分鐘，商談的問題包括日本對中華民國和對中共的關係問題。據說：板垣修曾告蔣總統：日本與中共間存在着若干些需要由談判解決的問題。蔣總統曾向板垣修說明他對中共問題的立場，並曾極力表示，希望日本繼續在外交和精神上支持中華民國。據報：板垣修曾向蔣總統保証：日本政府重視與中華民國間的友誼。板垣修並說：這份友誼，日本永遠不會忘記。據報：板垣修表示：亞洲的緊張局勢獲得和緩，日本有時可能考慮與中共進行會談，作為和緩亞洲局勢的方法之一。不過，他同時表示，到目前為止，中共仍然還未表示有興趣與日本進行會談。當日黃昏的會談結束後，板垣修大使立即返回大使館，與他的職員商談了一小時又二十分鐘。除了板垣修之外，蔣總統於星期四日也接見了菲律賓駐華大使劉德樂。

【台北十五日美聯社電】中華民國蔣總統於本星期四接見日本駐華大使板垣修，會談四十五分鐘。板垣修在稍後說：「我們曾就日本外交政策的若干方面從事商討。」板垣修拒絕說明所商談的是那些方面，他於黃昏會談結束後，便返回日本大使館，與他的助手商討會談的結果。這項會談，是蔣總統於本星期四與亞洲國家大使們舉行的會談之一。一般人相信，蔣總統曾分別接見泰國、澳洲、南越和菲律賓等國的外交官。蔣總統與板垣修在此間的會談之被特別重視，是因為在此之前，中華民國曾企圖安排由駐日大使彭孟緝與日本外相愛知揆一會商，但未成功。據報：中華民國官員對於日本首相佐藤榮作曾表示有意與毛澤東政權建立較密切關係的聲明，表示關注。一般人士相信，他們對於外傳日本可能動用其中輸出入銀行的資金來資助私營商行與中共貿易的報導，特別關注。中華民國官員在最近對記者說：他們認為此舉在本質上等於貸款中共。板垣修拒絕說明在跟蔣總統會談時，曾談及如此貸款的問題。他說：「我們禮貌地互相祝賀新年後，便商討日本大選後的情勢。」中華民國外交部人士於本星期四說：他們對於日本新內閣抱有「信心」。他們說：他們信賴於本星期三再度選任為日本外相的愛知揆一，會繼續支持中華民國為中國的合法政府。

中共下令泰國共黨
加緊進行游擊作戰

【曼谷十五日路透社電】據泰國政府方面的消息說：當北越於一九六九年開始在南越境內取得軍事勝利，而要藉加以強的和平談判時，中共曾經下令共軍加緊在泰國進行游擊戰。

這份最近發表的調查泰國境內共黨活動情況的報告稱：中共總部經已指示泰國境內的共黨份子，擬定了加強顛覆活動的藍圖。

該報告又稱：被俘的共黨分子，曾向泰國當局供認，他們共黨組織，企圖加強泰國境內各地的游擊隊活動。

[illegible]

中共曾於一九六九年元旦宣佈，在共黨指揮下的「泰國人民解放軍」已經正式成立，與中共軍保持密切合作。

[illegible]的共黨區建立較強的關係，則對於泰國的安全便形成實際威脅。[illegible]重大問題。

在這項報告中，[illegible]共黨在泰境內有了足夠的武器和裝備，更可在泰國境內建立基地，來向政府軍公開挑戰。

泰共的目標是在於削弱政府，迫它在有利於泰共的環境之下，舉行大選，並爭取他們的權力。據這位將軍說：這就是共黨在寮境內的做法，亦是他們準備在泰國施行的做法。不過，他深信泰國政府經已建立充份的鎮壓部隊，再配合農村開發計劃的實施，來應付這種威脅。

阿格紐由澳抵奧克蘭
數百紐西蘭人示威
警察鎮壓發生打鬥

【紐西蘭奧克蘭十五日美聯社電】當美國副總統阿格紐於本星期四下午抵達本市中心區內的奧克蘭酒店時，紐西蘭警察曾在與阿氏相距五十碼的地方，與示威者打鬥。

這羣示威者約有三百人。他們之中，有很多人蓄長鬍子和長髮，並且攜有諷刺性的反美標語和漫畫，諷刺阿氏和作為主人的紐西蘭總理賀里奧克。當車抵達該酒店的大門時，示威者即喝倒采。

阿格紐係於一個鐘頭之前，從紐西蘭首都抵此間。

示威者被若干列頭戴鋼盔，卻未攜帶武器的警察所隔開，但當阿格紐乘坐的汽車駛過時，他們曾企圖衝破警方的封鎖。

其後，警察便開始搶奪示威者的標語牌，示威者則用拳頭和長靴打鬥，抗拒警方。

當阿格紐進入酒店之內時，有若干名示威者被警察拉入酒店之內。

隨同阿格紐總統從坎培拉來此的記者們說，奧克蘭的示威者，比較那些企圖破壞阿氏坎培拉之行的澳洲示威者，更有決心，而且人數更多。

據估計，總共有五百名示威者聚集奧克蘭酒店之外，並且有三百人是「進步青年行動同盟」的死硬派激烈分子。當美國國務卿羅傑士於去年訪問奧克蘭時，該同盟的分子曾向他投擲臭蛋。

若干示威者說，在阿格紐訪問此間的四十多個鐘頭內，他們將繼續留在該酒店外面。按，奧克蘭為阿格紐對亞洲暨太平洋十一國訪問之行的最後一站。

總共有八人被捕，罪名為污辱警察、拒捕、說污言穢語和行為不檢。警方估計，示威者的人數，約在五百名到六百名之間。並說，奧克蘭的七百五十名警察中，幾乎約有三份之一被派遣來控制示威者。這次大打鬥發生後，不及一小時，示威者便減至少於一百人。每隔若干時間，他們會高聲呼叫列隊來往走動。

蔣總統過去數天內
先後接見各國大使

【台北十五日中央社電】據外交部今天發佈的消息說：蔣總統曾於今天下午四時及四時三十分，在士林官邸分別接見菲律賓駐華大使劉德樂及日本駐華大使板垣修。外交部說，蔣總統曾與這兩位大使就一般局勢交換意見。外交部並透露，蔣總統曾於本星期一接見西班牙駐華大使胡爾材，及澳洲駐華大使鄧安佑，本星期二接見泰國駐華大使柯卡乘。

紐西蘭示威者在阿格紐下榻之酒店前示威　紐西蘭警察於本月十五日在奧克蘭市內美國副總統阿格紐下榻的酒店外，與示威分子發生衝突。（美聯社無綫電傳真）

七十國通訊衛星
昨在美發射成功

【甘迺迪角十四日法新社電】經過一個星期的拖延後，曾轉互報保險的通訊人造衛星「通訊衛星三號」，已於今晚發射。

如果這枚衛星未能進入軌道，或如果它的「雷神——德爾他」式火箭的發射器失靈的話，美國太空總署和該衛星的所有者七十國通訊衛星發展集團，將獲得六百萬美元的賠償。按：該集團付出八十七萬二千美元的保費。

於一年多以前開始的通訊衛星計劃，曾有過三次成功和兩次失敗的紀錄。

「通訊衛星三號」的設計意在使歐洲上空通訊衛星的服務增加一倍。

台外交觀察家認為
日本內閣改組後
對外政策無大變

【台北十五日中央社電】外交觀察家今天說：從日本這次改組的內閣看來，日本政府現行的對外政策，將不致有重大的改變。

這位觀察家指出，佐藤新內閣陣容堅強，「因才用人」是其特色。他說：外務大臣愛知揆一留任，表示日本政府將繼續採取以日美安全體制為基礎的親美政策。

文部大臣坂田道太、國務大臣國家公安委員長荒木萬壽夫兩人均獲留任，表示他們過去對學潮及左派分子滋事事件處理得當，佐藤首相將借重他們繼續整頓國內秩序。

認為中蘇共間
決無妥協可能

【台北十五日中央社電】中華民國研究國際關係的學者三十餘人，今天一致認為中共與蘇俄之間決無和解妥協的可能。

但是，他們也認為毛俄雙方正在力求避免戰爭，並企圖將戰爭轉嫁到對方與第三者之間，而坐收漁利。

這三十餘位學者於今天上午在中華民國國際關係研究所，以「毛俄關係新發展」為題，舉行座談會，由研究所主任吳俊才教授主持。

在三小時討論中，他們曾就毛俄關係的癥結、演變與新發展，以及影響毛俄關係的因素分別發表意見。

他們同意，毛俄之間有不可避免與不可克服的相互矛盾，雙方的關係已由思想理想、策略路線的鬥爭，而演變至利害的衝突，因此決無和解妥協的可能。

不過他們指出，毛俄之間的緊張情勢，亦由於雙方策略的運用而有意造成的，企圖以此分化自由世界。

包括大學教授、立法委員及國際關係研究所研究員的學者說，毛俄雙方，一方面在避免戰爭，一方面企圖挑起對方與第三者之間的戰爭，以坐收漁利。

他們呼籲自由世界先求步調一致，尤其是美、日兩國政府在決定政策時能照顧到「全盤的、基本的、整個的利益，而不為匪俄任何一方所利用。」

【台北十五日法新社電】此間中華民國人士今日說，最近中共就中俄共邊界談判毫無進展之事指摘蘇聯，目的在擾與美國恢復華沙談判。

同時，這些人士說，中共有意利用華沙談判來減少蘇聯所施的政治和軍事壓力。

在曼谷揭幕

【曼谷十五日中央社電】亞洲暨遠東經濟委員會亞洲工業發展委員會第五屆會議，今天在此揭幕，會期一週。與會代表，共達六十餘人。中國代表團包括一位代表，兩位副代表，兩位顧問。議題包括鋼鐵工業及石油之發展。

中蘇共談判蘇副代表
由嘉諾科夫斯基繼任

【莫斯科十五日路透社電】外交界人士今日透露，蘇俄邊防軍參謀長瓦西里．馬特羅索夫少將的第一副手，已代替他出任對中共談判的蘇俄八[illegible]題。上述消息人士指出，蘇俄官方的有資格人士告訴他們說，馬特羅索夫的副首席代表職位，已由他的第一號副手嘉諾科夫斯基將軍接替。

嘉諾科夫斯基將於兩星期前偕同蘇俄代表團的領袖、蘇俄副外長庫[illegible]

本週較早時，蘇俄政府發言人沙米亞丁在一大記者招待所上宣稱，馬氏患病，在莫斯科一間醫院接受治療中。當時，沙氏並沒有宣佈接替馬氏的人選。

沙米亞丁首次正式証實蘇俄與中共間的談判已在北平復會，雙方的[illegible]

外交人士今日透露，雙方談判是於本月八日恢復的，或許最少是在庫[illegible]返回北平後一星期恢復的。

上述人士又說，沒有消息指出雙方談判在最初若干星期陷入的僵局，星期的談判，已有什麼突破式的進展。

西德製造
寶石牌
全自動雪柜
Bauknecht ＊＊＊
符合國際性最高品質三星標準

Model 9B-200V

優点出家
✓ 全部自動溶雪系統毋須按掣省時省力保証無霜。
✓ 國際三星標準冷度永遠保持攝氏零下十八至廿五度貯藏任何食物長久保存新鮮。
✓ 全部款式柜面選用品質最佳隔熱防火膠板絕對隔熱防濕。
✓ 其他優点特多如密封拒門薄型拒身強力無聲馬達省電耐用而且款式齊全。

＊ 寶石牌雪柜柜內永遠保持標準濕度貯存任何食物決不會因喪失水份而枯萎硬化 ＊

分期付款・手續簡便
港九各電器行及雪柜行均售
Gulf
總代理：
香港火油公司電器部
九龍彌敦道[illegible]大廈11樓　電話：K-665272

利昌金舖
一帆風順

利昌金舖為配合香港金銀業貿易場改用九九標準金條為本位啓事

（一）小號為金銀業貿易場金集團成員之一，茲遵從貿易場決議，由一九七零年一月十五日起，所有買金買賣及交收，均以九九金為標準。

（二）凡持有小號以前售出之帆船嘜九九金條，而欲換取蓋有貿易場驗印之金條者，請隨時到小號兌換，不另收任何費用，以酬貴客雅意；亦足證小號金條標準成色，始終如一。（按過去貿易場以九四五Ｋ金為本位，對于九九金條不負換驗之責）

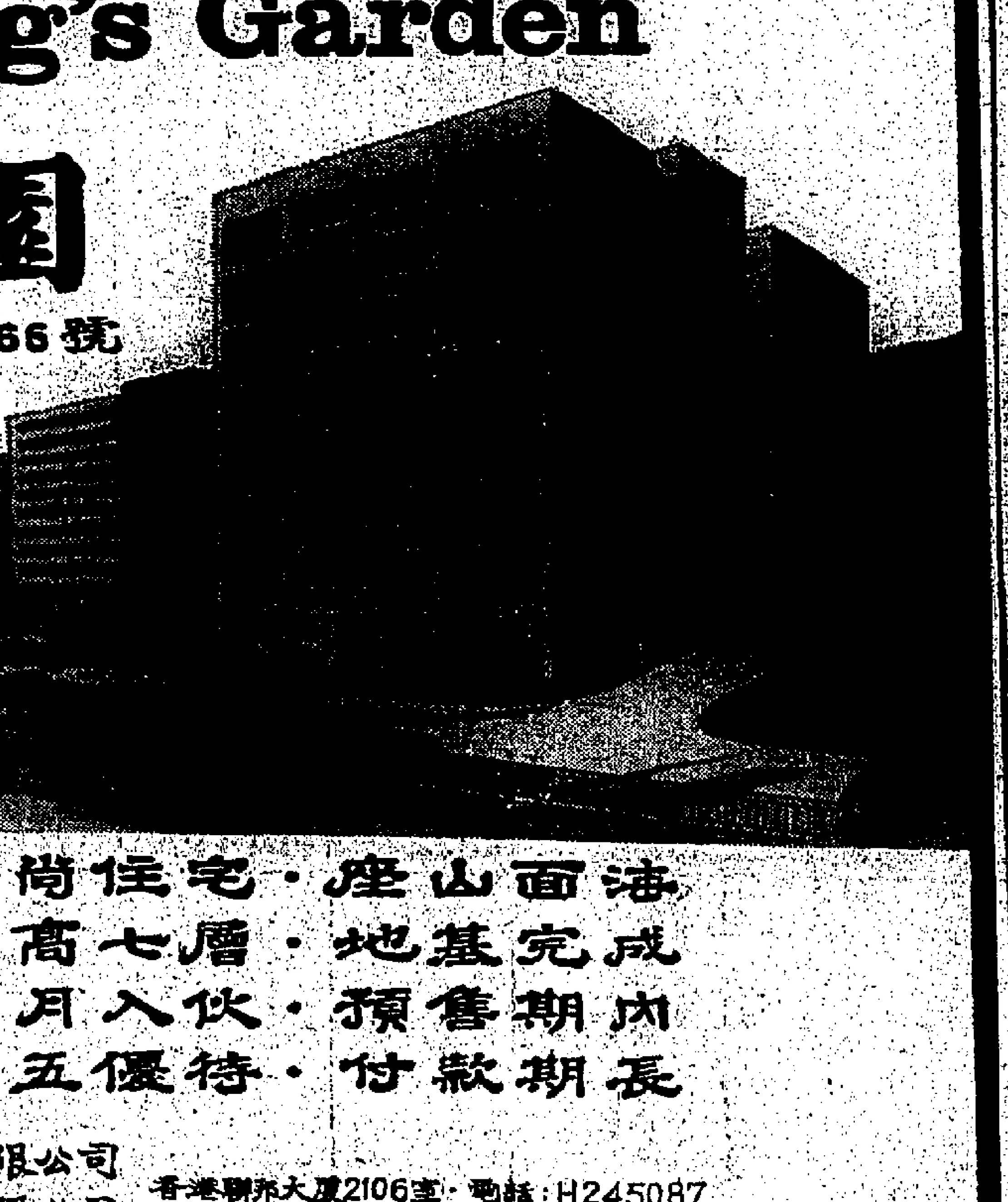
（三）凡持有小號之九四五Ｋ金，而欲兌換為九九金條者，悉照金銀業貿易場規章辦理之。

（四）小號自發行帆船商標金條以來，不論其為九四五Ｋ金或九九足金，抑或為九九九九千足純金，俱以忠誠服務，童叟不欺為宗旨，永遠保證標準成色，絲毫不苟，用能風行海內外，垂二十年。今後尤望愛護小號之貴客，多予賜教，買賣任何金條、金粒、金塊、金砂、金色等等，價錢劃一，取價公道，惠顧諸君，幸祈垂察。

利昌金舖　總經理　胡漢輝　謹啟

地址：香港文咸東街一〇三號
電話：總寫字樓：H二三五五八七
發行部：H四三一六八〇
金業部：H四三一六九二
會計部：H四四〇六五
門市部：H四四〇七六三
服務部：H四四〇六六四
九龍分銷處：K九四一二二八
K九四六五一九

King's Garden
健園
香港千德道66號



高尚住宅・座山面海
樓高七層・地基完成
十月入伙・預售期內
九五優待・付款期長

洽購處：
東聯投資有限公司　健德投資有限公司　香港聯邦大廈2106室・電話：H245087
均利建築有限公司　香港高士打道80-82號四樓D座・電話：H730190
志盛建築公司　香港租庇利街十號十樓・電話：H236614, 238905
大新工程公司　德付道中旗昌人壽大廈801-2室・電話：H241786, 247296
中南布廠有限公司　大道中萬年大廈100室・電話：H239495

敬請廣告客戶注意

逕啓者　貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此啓

工商日報 晚報 謹啓

在巴黎和會席上 美代表正告共方 應先談互換戰俘

西貢代表促對方實事求是談判

【巴黎十五日法新社電】美國首席代表哈比，今天促請北越與越共方不要再等待着談判完全解決後始開始，應該先行交換戰俘。他在巴黎和談第五十次全體會議演說時，指共方堅持要將交換戰俘問題押後，待戰爭全面解決，然後才肯進行談判的立場，稱為是「說謊」和「不合理」。他說：「對方在這項急切的人道問題上，保持着不公正的立場，這個問題應該馬上予以處理。[illegible]應該馬上實行。」哈比於論及共方的談判態度時，[illegible]政府與越共之間進行秘密談判之際，把他於上星期所提出的[illegible]指稱「奸詐」而加拒絕的作法，証明共方的唯一目的是一[illegible]的例子中的一個」（即南越政府）。哈比強調指出，越共軍數字「經已大大減少[illegible]精神減少」。同時，哈比指出共黨[illegible]中的「矛盾論點」。

【巴黎十五日法新社電】南越副首席代表阮春風今日在此間第五十次越戰和談中說，南越政府願以任何事件，以達成一種暗示，無論勝利者或失敗者的談判解決辦法，來使南越全國各種立即恢復和平。阮氏說：「但是，共方堅持要求我方單方面無條件地讓步。」阮氏警告共方說：「你們如不是在此間贏得十五年來在南越進行恐怖和暴力行動所不能贏得的勝利。」阮氏又說：「如果你們真正希望通過談判結束戰爭的話，你們必須接納談判的正常規例，即是你方必須有讓步精神，放棄對局勢作實事求事的權衡。」

共方代表指美國 一面強調和平 同時加緊戰爭

【巴黎十五日美聯社電】出席巴黎和談的北越代表，於星期四指責美國總統尼克遜失信和欺騙，並說尼克遜[illegible]，一再[illegible]南越，繼續地擴大越戰，另一面企圖扮演亞洲和世界警察的角色。」

何文權指責尼克遜所謂的越戰越南化行動，是要延長美軍[illegible]對十萬部隊進攻[illegible]越的一項掩飾行動。

他繼續說：如果尼克遜拒絕撤軍行動，而要[illegible]其侵略行動，僅撤出小批部隊和在西貢保留一個當權的傀儡政府的[illegible]

[illegible]部，與越南人民對決心堅持鬥爭，來恢復他們所渴望的和真正和平。

代理越共代表團團長丁石詩（譯音）對美國政策[illegible]文權對美國政策的抨擊[illegible]但他無直接攻擊尼克遜。

他說，出席會談的美國代表，一再使用詭計，把會談降級，來破壞這項會談。

他說，越南化政策是一項殘酷和野蠻的詭計，企圖爭取強大實力的地位和迫使南越人民接納美國殖民地主義的統治。

說明：美國舞蹈家歌蓮，正在擺出一個打算揮鞭打人的恐嚇姿勢。這是她在「神奇基督」一片中飾演一名奴隸女祭司的造型。這影片是耶穌出品，跟她合演的男星有舞蹈史達蘭和彼德施拉。（合衆國際社無綫電傳真圖片）

無條件投降 昨簽署降書

比亞法拉叛軍

【拉哥斯十五日美聯社電】比亞法拉領袖埃佛安格少將，於星期四日簽署一項無條件投降的降書，而正式結束了三十二個月的脫離尼日利亞戰爭的爭。

埃佛安格少將保證：為了該國人民的利益而支持一個唯一的尼日利亞政府，於後與尼日利亞聯邦領袖高雲少將，互相擁抱。

高雲答允一項全面的休戰，並且對前比亞法拉人，予以保護，高雲又說：「我明白你們大多數人被牽涉在內，我們團結可以說，這是戰爭的結束。」

【尼日利亞拉哥斯十五日合衆國際社電】比亞法拉的五人和平代表團，於星期四日就結束尼日利亞內戰與尼日利亞軍[illegible]的條件，與尼國領袖高雲將軍開始舉行談判。

在比亞法拉脫離尼日利亞的兩年半之內，擔任比國按察司的巴里科爵士，於星期四日晨率領該代表團抵達尼日利亞首都。

尼國政府人士說：高溫在談判開始時，向該比亞法拉代表團重申，一切交戰族人將受到人道的待遇。

國大代馬鴻逵 在洛杉磯病逝

【台北十五日中央社電】國民大會代表馬鴻逵，昨天在美國洛杉磯因心臟、糖尿及腦溢血等症逝世，享年七十九歲。

馬鴻逵是甘肅銀川人，曾任寧夏省政府主席，第十七集團軍總司令，中國國民黨中央委員等職。

較早時，美國和南越必作宣傳性演說，嚴厲[illegible]不應[illegible]的談判。

以國否認達揚 獨眼視力衰退

【特拉維夫十五日合衆國際社電】以色列國防部發言人於星期六否認，某週報所載國防部長達揚那個獨眼的視力，正在衰退中的消息。

該個發言人巴卡依說：「那是很荒謬的」。該週報說：獨眼將軍，刻正受到醫藥治療，使他救其所餘之視力。

【日內瓦十五日合衆國際社電】美國人士於星期四日說：比亞法拉領袖奧朱古武將軍，經於去星期六日乘同其助手，他們的家人和他的白色平治房車，乘坐一架美國的飛機，飛離比亞法拉。

該人士說：這次飛行是由美國情報當局所安排的。

阮文紹認為共軍 將改採游擊戰略

越共襲東邊盟軍供應站

【南越邦美蜀十五日路透社電】阮文紹總統今日說，越戰之趨勢[illegible]一[illegible]據點，而從現在起，將以小單位游擊戰略來[illegible]作。

南越總統阮文紹昨日在中部首都邦美蜀告訴記者說：「我相信共軍從現在開始，直至[illegible]數年內，將再度採用游擊戰略，因為他們不能保持北越的遠征部隊，他們亦不能發動太多攻勢。」

阮文紹在邦美蜀出席一項紀念去年在該處對里外的有貢和德立特種部隊中營附近的大規模戰鬥中，政府部隊宣佈勝利的儀式中，發表上述談話的。

【西貢十五日美聯社電】估計約有一連越共部隊，[illegible]日凌晨在[illegible]一百發迫擊砲擊中，[illegible]攻擊以[illegible]基地。美軍司令部說：戰鬥持續了一個多小時，共軍共有十九人陣亡。而美軍則有一人殉職和七人受傷，同時政府軍亦有三人受傷。

該基地位於西貢西北七十一哩，它是由美軍第十一裝甲騎兵團和南越空運部隊負責保衛。據報：并沒有共軍闖入戰基地的範圍內。美軍司令部報告：於星期三南越其他地區內的零星戰事中，美軍擊斃廿六名和俘虜一名共軍，而美軍亦有一人陣亡，兩人受傷。

北空中，美國B五二式轟炸機，發動自星期日以來的第二次轟擊柬埔寨附近的第二大戰區[illegible]

泰參謀總長返國後稱 共黨對泰國威脅 蔣總統極表關注

【曼谷十五日中央社電】泰國參謀總長兼交通部長他威空軍上將十四日自台北返抵曼谷時說，蔣總統極為關切共黨對泰國的威脅情勢，特別是泰國北部共黨的威脅情勢。他威上將最近訪華時曾晉見蔣總統。他說，蔣總統曾請他代為向泰王致意。

外長魏道明指出 中共接受蘇會談 係對俄武力屈服

【台北十五日中央社電】外交部長魏道明今天指出，中共接受蘇俄要求在北平舉行會談，即是對蘇俄武力威脅的屈服。

魏部長在立法院外交委員會秘密會議中答復委員質詢時表示，蘇俄在邊界增兵，成立中亞細亞軍區司令部，用火箭專家任司令官，並暗示即將採取行動摧毀中共的核子設備。中共在無法對抗的情形下，只有接受蘇俄提出的條件。

魏部長說：中共此舉在於對美、中共華沙會談，他說，中共此舉在於增強其對抗蘇俄之地位，蘇俄認爲這是美國對蘇的陰謀。美國對此應有所警覺。

魏道明說：外交部正致力發展人才進部服務外，並於上年初設立外交部專人員訓練所，專責辦理外交領事人員的訓練與儲備。該所第一期學員四十人，受訓一年，已於上年底結業，第二期五十名將於本月二十四日開訓。

（上接…） 洲「七山」區的北越部隊的一項建設。

處激勵的兩次空襲中，投下了三百噸炸彈，轟炸北越的據點和山坡設施，這些巨型轟炸機在西貢西北一百一十五哩之外的戰區中。

日本名古屋

中藥喫茶店風行 青涼茶 酸梅湯等

【名古屋十五日時事社電】反映中藥在日本風行，名古屋市最近開設了一家專門出售配合中藥飲料的所謂「中藥喫茶店」，成爲受新時髦的少年和年輕少女新的休憩去處。這家中藥喫茶店是日本國有鐵路新幹線名古屋車站前的某一家藥舖所作為多方面經營的一部份，於去年年底開始營業的。在清凉飲料中，加入韓國人參的所謂人參飲料，配合九種藥草的酸梅湯，白色葡萄酒配合蜂蜜的所謂[illegible]錄王蜂補酒，朝鮮人參配合鹿茸汁的所謂參茸藥酒等，種類繁多。每杯價格，由一百日元至三百日元不等，相當便宜。據悉：此種中藥飲料，對男性增加體力，女性健身美容，有相當功效，因此店開不久，已擁有不少老主顧，生意旺盛。

微型火箭——僅稍大於一隻螞蟻　在右圖中，美國洛杉磯設計工程師謝利．佛德勒手裏的小鉗子，夾着一枚僅有半吋長，比左圖中所見螞蟻大了不多少的小型火箭。謝利佛德站在用於裝上土星火箭的「F一型」火箭之前，手中鉗子鉗着的袖珍火箭，可以產生一百分之一磅的推動力，可供兵器飛行工具在太空深處改變飛行高度。「F一型」火箭則可以產生一百五十多萬磅的推動力。這兩種火箭（F一型火箭和長半吋的火箭），都是由美國洛克維爾公司研造的。（美聯社無綫電傳真）

波音七四七客機 命名「少年美國」

命名禮係由尼克遜夫人主持

【華盛頓十五日合衆國際社電】尼克遜夫人將在華盛頓市外的杜尼斯國際機場內，利用槓桿壓力，的最巨型嬰孩（可載乘客四百九十人的波音七四七巨型客機）主持命名禮。

尼克遜夫人將向這架泛美航空公司的巨型快速飛機「少年美國」號，噴射紅白藍三色。

這架飛機於一月二十一日從紐約飛往倫敦之後，將正式啓開巨型噴射客機飛航的時代。

大多數觀察家認爲：這種飛機會在最初增加機場內的擠塞現象，但其效率較佳，班次較大，最後將有助於紓和這種擠塞現象的。

社論

消滅刧風·鞏固冬防

——從治本清源方面對供幾點意見

今天是舊曆的十二月初九日，早已踏入了歲晚多事的時節。照向來的經驗，在這個時期中都是匪徒活動最劇烈的季節，搶劫盜竊案件必定特多。今年也不例外，據不完整的統計，自從七十年代開始以來，此類大小搶劫、偷竊、劫殺等案件已逾四、五十宗，其中搶劫案件的宗數雖然頗多，幸而並非如過去的各宗劫銀行劫案以及兇手殺人重大的數項刧案，僅僅打劫地盤的三四個匪徒入屋行劫，和北角公務員宿舍被匪徒伏入屋綑綁事主，劫奪等案件，損失都在三二千元以下，為數尚微。但是進一層的推論，從刧案的統計，也可知匪徒的猖獗，在市民的心理上，不無惴惴之感。而且由匪徒搶劫的方式研究，正如上述，多數是事前曾經的和對地點作周詳的部署，然後以三、二人，用武裝或隨便裝扮入室，然後威嚇事主，搶掠而去。又牽刧匪雖然猖獗，仍非具有龐大的組織和強大的勢力，防制似較容易。所以對於防止刧案，呼籲市民注重加強實行的過止辦法：小心門戶，安裝防盜鐵閘、防盜鐘，注意匪徒的裝裝，這都比較輕而易舉，相信同收實效。

不過，我們應用一個問題，對付一種現象，治標措施雖然也是需要的，而且往往以治本的措施，始能尋出其根源，才能根本消除。因此如何防止刧案，亦不能限於屢發後的救急。因此

現有若干重大的關係。其中如黑燈小舞院、下級酒吧、妓寨、賭檔、新式的烟格等都是匪徒蔽藏之所，培育敗匪的溫床。專收容聚集一般嗜好多端而不務正業的青年，當這批墮落青年無錢來滿足其嗜好，無力來壓縮其慾念時，少不免從事於非法奪取財物的一途。加上西方特務、搶劫的影片層出不窮，而匪徒的搶劫手法也如出一轍，相習成尤。試看上面所述各宗案件的嫌疑人犯，多屬青少年的飛仔、飛女，有的週年僅十四、五歲。而牽接的地點，離不開公寓、小酒吧、小舞院等場地。其實這些意見，本屬老生常談，就因爲是老生常談，引不起新的刺激，反而治安當局所忽略，不甚注意再本清源之計。試看催九兩地，非法的酒店、賭檔、舞苑、公寓，觸目皆是，雖云警方曾加搗毀，但不久春風吹又生，是否髮民爽至不察，抑或是屬轄行不力，都值得警方深自警惕和檢討。即如警方所發表的一九六九年度青年犯罪紀錄，如搶劫、扒竊等都見增加。有些竟增達百分之九十八，這顯然是一個需要極端重視的情況。所以凡與青年犯罪有關的淵源、因素，都不可放鬆取締，這是我們對這點一搗拜揭的用心。其次，治亂世用重刑，衛少年搶刧罪犯的猖獗，已到了非「感化」所能收效的階段。如何的措手以較重的刑罰，各級法官似有考慮的必要。

總不及全體市民所監視的面。因此警方在總結去年治安情況的報告中，呼籲市民充份合作：迅速報告任何犯罪的或可疑的行動；發現罪犯事件發生時，發出警告。若情況安全即大聲求助；供給警方有效消息，利用信件秘密投函警方信箱。這些協助的方法，可使警方掌握豐富資料，及時破案。相信每一位有責任感的市民，都必然樂於合作。但是，警方對於這些熱心協助的市民，也必須予以極度的方便和尊重。鼓勵警方每年都頒獎與協助捕匪有功的市民，擇尤獎賞，鼓勵捐得，固屬重要。而平時的聯絡吸引，和藹歡迎，尤爲重要。如果對於投訴案件，提供消息等討厭麻煩，冷面相對，枯坐一二小時，不聽不睬，或者祗顧本身事務方便，形同審犯。一留則三數小時，手續則疊床架屋，呆板瑣屑，則報案者既已身受匪徒的侵擾，財物的損失甚或肉體的傷殘，方圖獲得安慰，今乃反而再遭精神上的各式磨折，時間上的巨量浪費，其心理上自必產生變化，覺到警察與警方接觸爲畏途。這樣與市民合作協辦治安的效果，必然大打折扣。此點有待於與市民最接近的低層治安人員，能奉警方最高當局本旨，而自省改善了。

至於增強警力，以保冬防，警務機構已著爲推行，如再派出五百名輔警，配合正規警員巡邏，更以直升機飛巡郊區，設置電腦、病理實驗室等，利用現代化的設備，增強警務效能，這是近代保安工作的應有措施，相信香港已達到世界的水準。不過，我們還希望在物質的設施以外，更應注重人的因素，加強訓練，振刷紀綱，發揮人的精神力量，藉策厥職。

總而言之，市民都關心社會的安寧，以治安當局過去所表現的[illegible]

脫髮復生

脫髮最使人傷感，一則令人衰老，一則有礙觀瞻。初起脫髮，多在額角開始，當你發現左右額角的頭髮逐漸稀疏，髮脚漸向上移時，更表示你已患上脫髮症，若不及早治療，任令頭髮一根根脫落，額前變成光禿一片，難看之極，似乎老多十年，更做成日後禿頭之後果。

有鑒於此，[illegible]

FORMULA 1

「精髮生號一方處」

此藥特點：

一、此藥專爲治療脫髮，禿頂及白髮等而製，特用濃縮藥料製成（非化粧品），以求徹底根治之效，故分量不須大量採用，而功效強大。

二、藥水透明，搽後即乾，不肥不膩，不汚衣服。只搽患處少少便夠，使用方便，如用濕普通生髮水久未見效者，應即改用此藥精治療。

三、藥性純和，不傷皮膚，無灼熱之弊。

四、對黑髮之中國人反應特快，五天內制止脫髮，七日後脫髮處生出初患脫髮者，使用一瓶，已足使脫髮部位重出頭髮。

五、經常使用，能保持頭髮不黃不白，止頭痕，去頭皮，男女合用。

註：[illegible]

只在下列代理處有售：（香港）上環永樂街瑞昌，[illegible]

承銀主命將開下貴重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九七〇年一月廿二日（即星期四日）下午三時正在香港德輔道中[illegible]將下開物業當衆出投。其詳細如下：

出投之物業係坐落[illegible]地段五四九號之餘段[illegible]每年地稅約七十六元

欲知詳細及投資章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人機勿兄弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓同啓

拍賣人機勿兄弟行同啓

香港一九七〇年一月十四日

旅港開平商會通告

一、本會原會址干諾道中一五五號二樓因危樓拆卸改建現遷至德輔道中二七七號四樓照常辦公。

二、本會章程第三十七條規定「正副主席均不能連任三屆以上」惟因樓宇在進行中有賴正副主席繼續主持遂第八屆會第一次會議決定於本（一）月卅日（星期五）下午五時在本會新會所召開臨時會員大會討論修改章程除分函外特登報通告敬希各照依時出席並薄具茶點招待

右通告

本會會員

主席　利國偉

副主席　關以舟

一九七〇年一月十六日

To Whom It May Concern

Notice is hereby given that Miss Christine Sitt (Sit Yuen-Ting) previously employed by us as Manageress has left our company of her own accord and has severed all connections with us.

VIKING & COMPANY.

巴黎影院 主辦 攝影

影五寸相 加送十六寸相 免費

一年一度冬季大減價　大道中[illegible]（[illegible]）商人行六樓　電話228[illegible]

一月十二至十八號七天期內凡到影五寸藝術相三張全套九元九角一律加送十六寸大相一張完全免費凡影者老少歡迎先到先影恕不預約（其他照相一律廉宜）

瑞芬氏 廣嗣藥露

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

男女用強身妙藥

外埠總代理惠民藥行　皇后大道東廿四號二樓　電話：七二二三〇二

怡昌實業有限公司特別聲明

本公司營業代表宋展鳴君（SAMUEL SUNG GIN-MING）自本月十四日起經已離職，今後宋君在外一切華洋轇轕概與本公司無涉，特此聲明。

一九七〇年一月十四日

香港政府物料 供應處佈告

本處在一九七零年一月十六日憲報公佈招商承投下列各項

檔號	項目
PT／128／69	承供應汽車膠輪及內胎
PT／127／69	承購買香港政府屬下之皮靴及靴鞋眼孔
PT／128／69	承購買香港政府屬下之衛蒸氣鍋爐，運水泵及配件
PT／129／69	承供應繩[illegible]

投標格式紙可向下列各處索取：

（1）香港北角油街政府物料供應處購買部

（2）香港皇后大道中政府合署西座地下政府諮詢指導處中區分處

（3）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署。

政府物料供應處處長林美

香港團隊（志願軍）團本部佈告

本部於一九七〇年一月十六及廿三日在憲報公佈承投下列各項膳食。

（甲）承辦供應膳食予露營期內受訓之香港團隊人員。

（乙）承辦在露營食堂供應及出售茶點，飲料香烟等予香港團隊人員及其僱員。

投標表格及詳細規則，可向跑馬地體育路本部索取。

香港團隊（志願軍）團本部

中校司令官　繆倫

香港黃埔船塢有限公司現有若干下列行業空缺

（甲）打磨

（乙）車床

申請人須曾受適當學徒訓練，並以曾在大規模工程機構服務者爲宜。

有意申請者可於每日上午九時至十一時及下午一時至四時到九龍紅磡九龍船塢閘口詢問。

嬰兒車

耳聾機

[illegible]

虎

服治標藥物，如飲酖止渴；培補元陽，才是根治。金液大還丹又名純陽金丹，擅補元陽，治諸虛百損，蓋元陽爲人身主體，總攬五臟六腑，如臟腑[illegible]精神萎靡未愈者，服用本丹一個療程，[illegible]如何衰弱百病不侵，[illegible]療服，無不衰者立強，弱者立起，洵滋補神劑極品也。

京都[illegible]中[illegible]

香港賽馬會

英皇御准 香港賽馬會

打比賽季大彩票，定於一九七零年一月十七日（星期六）開彩，現已售出約二百一十六萬張。

該大彩票將於一九七零年一月十六日（星期五）停止發售，其時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號	下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭	下午八時
紅磡天星小輪碼頭	下午八時
北角英皇道二百七十四號	下午八時
干諾道中恒生銀行大廈	下午九時
香港天星小輪碼頭行人道	下午九時
香港德己立街十一號	下午八時

又該大彩票將於一九七零年一月十七日（星期六）上午十時半，在馬場公衆席二樓攪珠。

茲承董事局命，公佈如上。

司庫畢爲城廣富公司

官地拍賣

下列之官地將於一九七零年二月十六日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）觀塘內地段第六八零號

（座落觀塘偉業街）

面積約計二千一百平方尺

限作工業或貨倉或露天堆積用途

底價七萬元正

（二）九龍內地段第九六七四號

（座落九龍土瓜灣浙江街）

面積約計六千六百八十七平方尺

限作工業或貨倉用途

底價四十七萬元正

（三）柴灣內地段第四九號

（座落柴灣寧富街）

面積約計五千五百一十平方尺

限作工業或貨倉用途

底價二十七萬五千元正

（四）香港仔內地段第三五二號

（座落香港仔黃竹坑道）

面積約計一萬九百平方尺

限作工業或貨倉用途

底價五十四萬元正

如欲查詢細則及索取章程請向[illegible]政府合署西翼[illegible]

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條

九龍區士他令道之臨時交通措施

茲通知駕車人士由本月十七日（星期六）上午十時正起士他令道與亞皆老街間路口將予以封閉約兩個月不得車輛直過以便進行道路工程。在此期間內進出士他令道之車輛將須經太子道。屆時將設有適當交通標誌以指示駕車人士

交通處處長　韓[illegible]

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請

（一）助理教育官（教育司署）

（二）保養及設計監督（男性）（香港輔助空軍）

（三）飛行員及副官（男性）（香港輔助空軍）

（四）電話生（漁農處）

（五）助理督察（電訊）（男性）（郵政局）

有關上述缺額評估資格詳見本日英文報紙。

（六）工務局電器機械工程處轄下醫院裝備組，堅尼地城焚化廠，電器及機械組等有下列非長俸空缺：

（1）一般技工：

（甲）缺：電器技工

（乙）缺：機械技工

（丙）缺：冷氣技工

（丁）缺：汽車修理技工

（2）資歷：

應徵者須接受作業試驗以爲錄用標準，並須具數年之下列關行業經驗。

（甲）缺：修理及保養電器設備，發電機，電器附屬系統等。

（乙）缺：修理及使養機械設備，蒸氣鍋爐，風泵，水泵等。

（丙）缺：操作，修理及保養冰箱，冷氣機及一切有關設備。

（丁）缺：修理輕重型汽車，包括電油引擎，半自動式波箱及油壓控制系統。兼具汽車電器常識者優先錄用。

（3）薪金：

月薪四佰四十元起分六年遞增至五佰零六元。除底薪外另加生活津貼，目前爲每月卅元。

（4）職務：

（甲）缺：修理及保養一切電器設備。

（乙）缺：修理各種機械設備。

（丙）缺：操作，保養及修理冷氣機，冰箱及有關設備。

（丁）缺：修理輕重型汽車。

備註：醫院裝備組及堅尼地城焚化廠之職工須輪班當值。

凡對上述職位有意者，請向各輔諮處或政府機關索取申請表格，填妥後請最遲於一九七〇年一月廿六日前寄回香港加路連山道工務局電器機械工程部秘書收。申請人如在該日後六星期內仍未獲通知約見者，可視其申請已作落選論。

對恢復華沙談判 羅傑士不敢樂觀 認爲未必有結果

【華盛頓十四日中央社電】美國國務卿羅傑士今天說，預定本月二十日恢復舉行的華沙會談，不必然是有結果的。在對新聞記者的訪問談話中，羅傑士認爲談判將產生什麼結果，並沒有把握。他說：「我們沒有理由想像這些談判，將是有結果的。」但他表示希望將是「有價值的」。在回顧美國務院去年工作爲中心的這個訪問節目中，羅傑士曾就美國希望改進對中共關係的理由，作了解釋。談到有關美國在遠東未來任務的問題時，羅傑士說：「我想，我們應該不介入在亞洲事務之中，是十分明顯的。」他斷然否認美國外交政策，有新孤立主義的傾向。

【華盛頓十四日路透社電】美國國務卿羅傑士今日說：蘇聯的成功是尼克遜總統外交政策的偉大成就。美國政府用最大的努力，就是未能獲得中東和平。他對於中共已同意與美國恢復在波蘭的華沙會談一事，感到興奮，但他對不會對任何可能達成的成果，發表意見。羅傑士說：「我們希望我們借着擴大一些步驟來改善我們的關係，因爲我們認爲擁有將近八億人口的中共，不應被孤立於這個世界中。如果我們能夠做些有助改善此種情形的事時，我們將願意這樣做的。」他並補充說，另一方面美國與蘇聯談判的氣氛十分良好的。

羅傑士在一項電台訪問中談及有關他就任美國國務卿一年時，發表他的意見。

羅傑士論及中東危機時說：他已預期到，美國的解決辦法建議，在初時將遭遇以色列和阿剌伯國家雙方的反對。他對於蘇俄拒絕由中東局勢雙方在前此協議辦法之下舉行會談這事，感到失望。因爲蘇俄曾於較早時表示它亦支持。

北越拒給美俘名單 羅傑士責河內野蠻 認越戰降級係美政府外交成就

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國國務卿羅傑士昨指責北越對待美國戰俘的態度「野蠻」，拒絕供給被俘美軍的名單，並且指摘北越的說法，是在他們手中的俘虜的姓名和情況。

羅傑士在接受電台訪問時說：「一個國家政府拒絕將俘虜的姓名……告知其家人，那是野蠻的。」他說，這些戰俘的家人們，他們的丈夫及父親是否還活着也不知情。

他說：「北越希望以此種態度來換取什麼的話，那是超過我們所想像以外的。」他補充說，他們這樣做法顯然與野蠻人無異。

羅傑士說，關於戰俘的本身，目前之降級情形乃是尼克遜總統外交政策的最顯著成就。

他說，美軍撤退仍繼續進行，那是事所必然的。

【華盛頓十四日路透社電】美國務卿羅傑士說：……越戰……他們非常有限度的範圍，而尼克遜亦已展開和實行了一項新政策，就是所謂越戰越南化，而現已確知美軍將繼續撤出越南。」

尼克遜削新預算 圖抑制物價上升

【華盛頓十五日合衆國際社電】白宮新聞官齊格勒今日說：尼克遜總統已下令「進一步大事削減一九七一年財政預算，以抑制物價的步步上漲。尼氏在本星期二的三小時內閣會議中決定須大事撙節，以對付通貨膨脹。」謝撙節的全貌，大概將首先見於尼氏本月廿六日向國會提出的國情咨文中，他將於是日午後十二時半親自向參、衆兩院聯席會議中宣讀。

【華盛頓十四日路透社電】尼克遜總統已下令將下財政年度（從本年七月一日起至明年六月底止）的預算來進一步大事削減，以避免本年內議國會通過徵稅。有些人覺得尼氏此舉表示他認爲進一步削減預算案，在選舉年（去年美國會改選）中，較徵新稅爲佳——較易討好選民。

……色列和阿剌伯國家拒絕的美國政府解決中東危機建議，包括以色列撤出埃及的西奈半島，而又與阿剌伯國家雙方訂立一條約束和平協議，開放蘇彝士運河和地位海峽。

印尼政府全面清除軍中共黨

【耶加達十五日中央社電】在全面清除印尼三軍中共黨分子的行動中，印尼海軍陸戰隊參謀長蘇杜穆上將告訴記者說：海軍陸戰隊中，幾位中高級和尉級軍官，因參與共黨活動，最近被逮捕。被逮捕的人，名單尚未透露。

葡西兩國嚴重水災 廣大地區盡成澤國 工農商業停頓損失慘重

【里斯本十四日路透社電】里斯本東北的德加斯河盆地，發生猖獗的水災，乃本世紀最慘烈的水災，今日據報最低限度死三人。

經過一週連綿大雨之後，水災亦泛濫西班牙中部及南部大部地區。

庫洛普之北亦受水災困擾，西布河流域數千英畝肥沃農田，盡成澤國。

侵蝕牙力面，因嚴重而暴漲的德加斯河，已泛濫了里斯本四十八哩外山區巴週圍到巴提的地區大幅肥美草場，在山邊避難的官員報導，

有些地方水深超過五十六呎，這是本世紀的最高度，現水退極慢。離個地區已變成巨湖，祇有農屋的上層及樹頂突出灰色水面。農業、工業及商業均完全陷於停頓。

西班牙南部經營地產史中最大的豪雨之後，千百人已無家可歸，迄昨晚止已淹斃四人。

阿爾梅拉力面超過四百人的住宅，被水沖去，損失估計七千萬比塞達（四十二萬美元）。

與直布羅陀隔一海灣的阿里斯拉斯，六十戶人家須棄家出走。塞維爾方面有更多的房屋倒塌，無家可歸的約有二百人。

本年截初十二天豪雨下雨之多，與通常在六個月中所錄得者無異。

西班牙南部及中部地……

自台灣出境旅客 可携帶四百美元

【台北十五日中央社電】行政院今天開院會通過修正旅行出入境携帶金銀外幣及新台幣限額辦法第二條條文，自本月十五日起，出境旅客可携帶外幣四百美元，新台幣……以不超過二千元爲限。這辦法……携帶外幣……今天院會……核定自本月……出境携帶……

自實施以來，已經時甚久，當年物價指數與今年物價相差，已上漲很多。旅客出境携帶二百元，不敷途中支應情形，亦自此一日。今天院會核准修正旅客出入國境携帶金銀外幣及新台幣限額辦法，旅客出入境携帶外幣金四百元，並依嚴格執行。

星加坡裕朗工業區

本報駐星馬特派員汪　塗

【本報訊】一月十日星加坡訊】星加坡工業區，自一九五九年與前政府，即有裕朗、大巴窑、加冷、紅山、大巴窑……等。

工業區的規劃，是根據聯合國專家的建議作出本面擬定的。經濟發展局便在這計劃下產生，以鼓勵工業擴展，推行工業化的步驟。

經濟發展局成立于一九六一年八月，負責工業化及經濟發展工作，其任務是提倡新興工業和加速發展現有之工業。它的經費國最初得到聯合國在荷蘭專家的幫助，在其經濟計劃中現時任經濟發展局局長。

裕朗工業區佔地七千餘英畝，由於擁有廣大的面積，可供長期發展。有天然深水港灣，位置近國際航線等優良條件。經過數年之發展，多種工廠已經建立起來。

在一九六七年底，已有一百一十一家投入生產，僱用工人數達一萬零四百多人，全部投入生產時，估計將僱用二萬二千二百餘人。截至一九六六年度，註冊者未有星幣四億四千二百萬元，生產價值爲一億六千六百萬元。產品種類最主要的計有水泥、輪胎、三夾板、鋼鐵、輪船、紡織品、化學品、醫藥品、肥皂及色粉、石油製品、印刷業……等。

去年政府當局特別成立裕朗鎮管理局，派一位曾任高級官的文官主持，負責辦理地方官的職務。

星加坡的新興工業區中，除裕朗是個輕重工業並而有之的區域外，其他多屬輕工業，加冷盆地是化學工業區，以木材加工爲主，格蘭芝工業區，以木材加工爲主。其他較小的工業區如宋陵碑、紅山區、中峇魯、四排坡……等，都僅多層樓式工廠，專供輕工業用途。

一九七一年英軍撤走後，巴冷之軍港，裡面面積甚大，且有不少英軍遺留下來的設備，可以改建成爲一個大工業區。

裕朗的工業，以新興工業爲主，這種工業有五年免稅的優待。一九六八年新興工業廠家計有二百三十四家，僱用工人達一萬六千餘人。全星從事新興工業人數

據統計至一九六八年底爲止，約有二萬一千人，輸出值在一九六八年底計三億四千四百萬元，一九六八年中至去年年中，全星工人已達八萬人。僅新興工業員工，即增加七千二百十九人。工業生產量達十三億元，增加百份之五十六。新興工業之成積更佳，生產總值達十七億零二百萬元，上升百份之六十五。

在星加坡設廠，據專家之看法，有利的條件是：㈠新興工業有五年免稅之優待；㈡有健全的銀行與保險制度。這都是投資家所注意的事。至于工業不安——罷工——的情形，現在已比從前好多了，政府去年頒行的新勞工法令，對工業不安管制得很嚴，所以這一點暫時是不成問題。工資方面非熟練工人每日工資每人二元（星洲資）。星加坡家庭女工及休假有些廠家不給工資。便是因爲全部投入工廠，家庭女傭，身難找。

僅不但趨來越高（每月一腳踢約星幣一百八十至二百元不等），且個個自覘「奇貨可居」，令人側目。

廠房是以地區計價，樓房式每層月租星幣四千至六千元。廠房佔地一萬平方呎者，在加冷盆地，每月租約三千元，在裕朗者則非四五千元不可。

現在唯一的問題便是貨品的出路，也就是市場。星加坡本身市場有限，絕對不夠條件，且與大馬亦未達成共同市場。裕朗有不少工廠賠得精光，關門大吉，都是由于貨品沒出路所致。

大局的動盪也是使人不敢留戀。英、美不少大企業家，雖然經過星總理李光耀，許下許多保證的諾言，但祇是本人來此走馬看花，資金仍是「裹足不前」。便是就心亂南美軍一旦走光，而一九七一年英軍也回老家，這裡安全上毫無保障，一旦戰火烽起，投資便等于白擲了。

四百三十五卡巨鑽 由美國一珠寶公司獻出展覽 所得款項捐出用作和平用途

【紐約十五日合衆國際社電】在達拉斯德克薩斯的一間公司昨日公佈，該公司將獻出世界第十四顆最大鑽石最近購入四百三十五卡之（美國兩顆最大巨鑽之一），作和平之用。

賽爾公司經營一千二百間零沽商店，大部為珠寶店。該公司現稱：已選出一個委員會由高德堡領導，以決定展覽巨鑽所得之款及由賽氏家人捐出之款二十五萬美元，應如何使用。

該鑽石可能分割爲串小鑽，及一顆一百五十卡的梨形巨鑽。其價值將爲三百至五百萬美元。這將是英王冠三十卡巨鑽以次的第一顆梨形巨鑽。

鑽名「和平之光」將不沽出，其展覽所得之款，將專作和平之用。逆料款項將不如鑽石價值之巨。

該鑽石，係最近在歐洲未打磨鑽石市場購得，將於十二個月內打磨。該鑽係在西非洲發現。

尼日利亞內戰結果 千萬兒童瀕於死亡 奧朱克武呼籲各國挽救其人民

【倫敦十五日合衆國際社電】比亞法拉已在星期三死亡了，已成爲伊波族的下一代之兒童湯，亦慢慢地與寂寞地在餓中的比亞法拉飛出來的救濟工作人員說，他們留下成千上萬的飢餓兒童，他們現在完全沒有希望了。紅十字會官員宣稱，尼日利亞聯邦已接納他們急運救濟品施救的建議。剛由比亞法拉出來的三名天主教士在倫敦舉行記者招待會，謂多至五百萬人，可能要遭受飢餓。

【羅馬十五日合衆國際社電】聯合國糧食農業組織星期三宣稱，已按糧世界糧食計劃當局迅速以值二百萬美元糧食，接濟尼日利亞內戰難民。該組織執行主任阿君奴說，協助該尼日利亞能力，協助戰爭破壞的地區。

【日內瓦十五日合衆國際社電】比亞法拉奧朱克武將軍於本星期四呼籲世界各國政府救他的人民，使之免於滅絕。

這是他於上星期六離開比亞法拉以來發表的第一個聲明。他說，比亞法拉人是由於飢餓而被擊敗的。他雖然離開比亞法拉的原因，是在挽救比亞法拉人民的生命和維持比亞法拉人民的信念。

他說：「我知道一日比亞法拉便會存在一日。」

奧朱克武的聲明是由日內瓦的美政治公共關係公司「馬克新聞社」所代發的。這間公司一向爲比亞法拉辦理「海外新聞處」的工作，據「馬克新聞社」的主事人……說，並沒有表明奧朱克武發出這項聲明時所在的地方。

……整個西布河流域有六十一萬七千英畝全國最肥沃的農田，現已成爲內陸大海，數以萬計的人民及其大批牲畜均困於較高地的小島上。……了數十小鎮鎮。

歐洲共黨代表集會蘇京 商對西德共同方針 探討舉行全歐安全會議可能性

【莫斯科十四日法新社電】此間消息靈通人士說：歐洲共黨會議，今天在嚴守秘密之下在莫斯科開始舉行。

據蘇方面人士說：來自東歐和西歐約有三十個共黨的代表列正參加該會議。

此次會議是東歐社會主義國家領袖於去年十二月三日和四日在此間舉行高峯會議之後召開的。相信該高峯會議的目的，是在於擬定對波昂新政府的共同行動方針，並在於研究社會主義國家對召開一次泛歐洲安全會議建議所進行之進展和參加國家等的探索。

此間完全未有透露任何官方情報。各觀察家相信歐洲和安全問題可能列在現時會議的議程上。

但他們未有排除戰爭記念列寧百年誕辰的可能性。

【倫敦十五日合衆國際社電】東歐權威人士星期三說：克姆林宮召集二十個歐洲共黨代表前往莫斯科，以便正式通過舉行不爲西方國家支持的全歐性安全會議。莫斯科在過去數月中，不斷敦促舉行全歐性會議，但始終未獲歐洲西方強國及美國之支持。

英國對蘇聯的計劃持冷淡，理由是：會議將不能解決東西方歧於解決的問題。英國既是北約成員國，美國嚴重對於……，可能有一些具體問題，但不如雙方開始磋商。蘇聯的計劃有了若干轉變，蘇聯已准許歐洲會議容許中立國家參加，也不反對美國與加拿大參加，建議中的議程……宣佈禁止使用武力解決……的安全威。

決爭端，以及經濟與技術密切合作等。英國與美國認爲這些議程未能保證這世界會議有效。

西德總理呼籲東德 雙方停止用武 談判協調共存

【波昂十五日合衆國際社電】西德總理勃蘭特星期三呼籲東德共黨頭子，加入和他一同在雙方停止動用武力的基礎下，談判協調的共存關係。

但他警告：德國可能持分裂成兩個對立的社會和政治系統的國家多年。

勃蘭特在他的第一篇國情咨文中告訴西德國會說：「現實需要我們承認，不可能有對德國分裂局勢有一項提早的改變的念頭。」他於三個月前才當選西總理。已定於星期四和星期五舉行的國會辯論中，西德前總理基辛格將代表基督民主黨答覆，一般人士預料基氏卡……

勃蘭特說：「這種……面臨的……且不久亦將在華沙開始……。

勃蘭特說：「我們……互相承認雙方在……對方面在國際法上……由他們人民自一項批准……會議。」

勃蘭特拒絕東德總理斯多夫一項會議的建議，而進行安排與共商一個……力於全國性統一的目標。

他說：「我們建議雙方的代表不附帶任何條件的進行協商的……，而不是……之前……的……而他則建議雙方「在平等，不歧視和非干涉及一項互相交換停止動用武力的基礎下，開始談判」。

他預料將……的支持，以便能達到……重要問題，都會成爲……在歐洲安全會議的……保證西德……和……「但是這不能阻止他們的……一項共存和同在一起，……保證西德……將保持與……推進關係到互相合作。」

他說：「但這不能……聯邦國的一分子。」

【波昂十四日路透社電】西德總理勃蘭特今天……在本週四和華盛頓向尼克遜總統……訪問……

他說，他們將……國際會議……訪問……

外交部官員說：現時尚未確定該項訪問的一個明確日期。

我與世糧訂計劃 改善退役官兵營養 政院已核准備查

【台北十五日中央社電】中國政府與世界糧食方案簽訂「自謀生活退除役官兵有孕眷及未滿週歲子女營養改善計劃實施方案」今天經行政院院會核准備查。這項計劃的實施方案，業經于去年十二月十五日，由經合會副主委員李國鼎代表中國與聯合國發展方案代辦羅嘉斯簽訂。世界糧食方案爲協助我國實施這一計劃，將提供物資。

這一計劃將由行政院國軍退除役官兵輔導委員會主辦實施，世界糧食方案在這計劃下將援贈價値約合美金廿七萬四千元的物資，包括小麥七百八十九．一噸，全脂奶粉八十公噸，脫脂奶粉卅七公噸，油粉廿七公噸，罐頭魚卅八公噸及牛油四十三公噸，以補助每年爲數約五百名之有孕及哺乳中之婦女及一千一百名，百名未滿週歲兒之營養，俾自謀生活之退除役官兵安心從事生活工作。

報紙有氣味廣告問世

但供應這種新方法的兩大公司，卻因專利權而興訟，時現尚未解決

雲

製造商們久已知道氣味可能使顧客購買一種產品。但廣告人員因難於或圖畫，較易宣傳的貨物品質。現在有一種新方法，可使讀者能夠嗅到印刷品上的產品的氣味。打開了廣告的新眼界。

近數月來，那些家酒、及「吉利」的乳汁「佛萊斯麥」的香品如「佛萊斯麥」的香、佐治噴酒，已在六家雜誌刊登廣告。使用這方法的第一批報紙廣告，將於本月內出現。因爲生產成本增加，一幅小香味廣告的收費，倍於普通廣告的價錢。不過，在四家婦女雜誌刊登香味廣告的「思格里菲」香水的會計主任謝斐，認爲廣告的效力，值得那麼高的收費者面前。他說：「你把你要賣的貨品擺放在消費者面前，我們所賣的是香味。」

找尋增加香味於廣告中的方法，已進行了多年。一九五零年代，他試用過有味的油墨印報紙，但香味揮發得太快。目前的方法，祇有兩家公司供應，國民收銀機公司和明尼蘇達採礦及製造公司，而他們間的競爭，由市場轉到法庭。國民收銀機公司說，它最先發展這方法，並控訴明尼蘇達採礦及製造公司侵犯專利權。明尼蘇達採礦及製造公司提取一種產品的香油，以製造產品的香味，這些香料被放於微小膠泡內，每方吋有一百萬個膠泡，這些膠泡黏貼在一張紙上，依照廣告尺寸剪貼，祇用指甲輕一劃，劃破膠泡，便有香味噴出。國民收銀機公司的方法是將香味直接在印刷的廣告上，不須加貼紙條。

迄目前止，明尼蘇達採礦及製造公司發展了約一百種香油，包括香蕉及威士忌，酸菜及玫瑰，檸檬及橙汁。這兩家公司都發表，預期他們的方法可有一個許多百萬元的主持市場，例如兩家公司都已進行研究把香味紙貼在食品罐頭的可能性。如果這理想能夠實現到雜貨商店去，將是一種嗅覺的冒險行動。

千多英人去年改性

數目遠比人們想像爲多

專家已發現，那些發生困難的男子，並非皆是同性戀者，而確是陰差陽錯。

·士達·

每年有一千宗利用細的個案和外科手術，祇是觸及表面而已。現仍未有人知道，究竟有幾多人不敢向教醫生。

外科醫生和法律專家們，對正開始發現不是全部有性別問題的男人都是同性戀者。誠然其中有些是心理變態者，有些祇喜歡穿着女人衣服或把自己扮成女人的衣着，但在自己肌膚的男人，法律上嚴重的是「陰陽人」，但最令人於是成中途轉變性別，以他們來說，外科手術是唯一希望。

一組研究「陰陽人」的專家發現，在英國一百人中……

多數的人對嘴自己的性別感覺正常，但有十千萬的人在「陰陽錯」的方面上的英國，法年有一千多宗改變性別的外科手術，在醫務所或公立醫院進行。其中一兩宗成為了頭條新聞，但多數是在秘密的條件下進行的。

但是，祇在英國……

研究的人中，有六十人是真正的同性戀者，另外十人祇爲了心理上的樂趣，其餘三十人是肯定的性別改變者。他們在錯誤的性別中掙扎着生活，戀愛和工作。

今天，醫生們發現「性別改變者」不是性心理變態的同性戀者，他們是真正的女人，他們的興趣和慾念都是屬於女人的。

性別改變的手術是怎樣的？遠皇家醫院的一位教授說：「很少外科醫生能夠進行改變性器官一系列的外科手術。那些想接受改變性別外科手術的人，如果知道真相，或許會改變主意。最後，改變性別手術的法律問題，也引起爭論。」

其他的醫生們也表示黯淡的意見：「我們想使所有改變性別的外科手術，包括在『國民保健服務』計劃在內。少只知道健的膜陰醫保……

所發生的事情，雖然是一種警告……國家應該在法律上保護我們。如果一個人在性別改變中發現不快樂，根據現行法律，我們可能被控所

法律變成更複雜，當它涉及到離婚，一個重要的離婚案或許快將解決，而法庭的判決，勢將引起世界對性別改變的注意。三十三歲的歐赫莉的丈夫申請離婚，歐赫莉以前是水手，後來改變了性別，才成爲了歐赫莉小姐。這離婚案的焦點在於這個前任海員，在法律上和臉容上變成一個女人的時間。

世界上最老的問題或許獲得答案——「究竟甚麼是一個女人？」

勛帶顏色意義

節日中某些人胸前的美麗絲帶，多是代表着難忘的往事的。

·柴英·

節日英國列隊巡行的男女，胸前所配的無數顏色絲帶，顯示他們在幾次戰爭中的功績和勇敢。

對於這伍軍人，勳章和勳帶的顏色能喚起個人的記憶，那些彩色絲帶，說明在炎熱的沙漠，陰濕的森林和寒冷的海洋的故事，在那些地方，曾進行爲爭取生存和勝利而從事殘酷戰鬥。

在一五八八年，英女王伊利沙伯一世爲頒發英勇勛章的第一個英國君主。那是勛章，是給與打敗西班牙無敵艦隊的英國細小艦隊艦長們。但是，那些勛章用金鍊掛着，沒有帶。

二百多年後，英王佐治三世（在位期間是一七六零年至一八二零年）把金勛章頒給英國海軍所部的勝利的將官和艦長，因爲他們大敗法國海軍，

那勛帶是藍白兩色的絲帶，……紀念在……七第一次使用……

一、許多勛帶的顏色，是計在於配合佩帶的場合，像也許是一九一八年英國商船隊的勛章緞帶，

那些勛帶是藍白兩色的顏色，代表他們在……光輝，紀念在地面和空中戰爭所受的苦難。絲帶有綠色的邊，象徵「所保護的綠色田園」，黑色是代表炮火俘虜。

自義大利投降後，英國授那些曾從事那場可怕戰役的軍，綠白綠色是「旗幟之見」的……

那些曾從事那場可怕戰役的人們所戴的，是役第十四軍戰勝了日軍。勳帶用橙黃色條紋，是代表日本的太陽旗，和在長期戰鬥中經歷令人不能忍受的熱力。對於年紀輕的人似乎有點空想的樣子，但對於戴勛帶的人們，那些被遺忘的勇敢和忍耐的事蹟，是值得記念的。

說來真可惜，從來沒有一枚勛章，可以和法國北部（在比利時南部和法斯）戰壕裡那些可怕悲慘的配合。那種慘況，祇可以用棕色代表泥濘，和紅色代表暴來割出來。此外，沒有一種絲帶能恢復……在勝利前所……把那些……和眼淚變成勛帶的顏色。

二次大戰的英國軍勛帶，也以殊勳奉章，頒給對抗敵人空襲的有功人員。

許多勛章絲帶，配合國家旗的顏色，就意義大利三色，那是義大利國旗的顏色。設計人遵循戰勝者拿去戰敗者旗幟所創立的歷史先例。

許多勳章絲帶，配合紅色條紋，作爲對英國陸軍的一種讚頌，深藍色條紋是海軍的……

牲口增產研究

美官方設一中心，集中探討各種新法，期能大量供應廉美肉食。

【……】美國農業部已……在內布拉斯加州成立了一個肉食牲口研究中心，研究工作將集中於改良繁殖，飼料效用，遺傳系統和肉類貿易方面。

內布拉斯加中心在美國中西部肥佳的農業地區中，佔地三萬五千英畝。它將有供試用的牲畜，計肉用牛五千頭，羊一萬隻，猪三千五百隻。全中心有八十七位科學家，另有助理人員。研究人員們希望得到下列成果：

一、肉用牛：母牛現時每頭每年生小半零點八頭，希望能增產爲每年兩頭。

二、猪：現在母猪每年生小猪十五隻，希望增爲每年二十五隻。

三、羊：現在每年每年平均生小羊一頭，希望增爲三頭或四頭。

美農業部長哈丁氏，在內布拉斯加研究中心成立時說：

「我們制定了一個大規模的牛肉增產計劃，爲期五十年至一百年，以發展在其它地區試行極見效的、不斷繁殖的優點。

「克萊中心將許多肉用牲畜集中研究工作。例如減低畜產成本。消費者不斷增加需要品質美好的肉食，因此我們要在這方面問題，將提供解答。要達到這一目的的方法之一，就是增加生產效率，使繁殖效率大爲增進。

「假使我們在畜牧業中，能使飼料效率提高到和我們知道的一樣，單是從肉用牛方面，每年就可以省下十六億餘美元。猪羊方面還可省下九億美元。

「從宰好的牛身上割取上肉後，無用的脂肪要佔全重量二成以上。要是能減低到百分之五，每年在飼料方面就可以節省五億餘美元。

「但如果我們能使牛肉、猪肉和羊肉中較軟嫩，含水及香味好的肉量增加百分之五，牲畜的價值每年可以超過五億美元。」

他還說：「我們要不斷尋取新辦法，使我們能作更有效的生產及銷售。這是不能展延甚至不能遲緩的工作。如果如要農人們能對付未來的挑戰，也就是要在更少的土地上爲更多的人民供應食糧，就必須先進行農業研究工作。」

香港名震歐洲

所謂香港六八型流行性感冒，迅速席捲全歐，使英國的一些醫院也要關門。

·呈·

旬前的寒、霧和雪阻了多數的選程旅客的行程，但一個世界旅行者卻通行無阻，不需護照，在變幻的天氣中特別活躍，這名叫A二香港六八的流行性感冒菌，如正猖獗歐洲。

歐洲對「香港六八」無法抗拒的原因是它缺乏預防疫苗家所稱的「菌體免疫」。不同於北美洲，實際上整個歐洲（不包括蘇聯）都很少有免疫力，比較少歐洲去多傳到發現了流行性感冒或人發生流行性感冒而獲得

對這病菌的免疫。因此，多數的歐洲人仍很容易被這病症侵襲，而他們很少使用防疫苗。

據世界衛生組織「倫敦的流行性感冒「偵探」說，最近的疫症於去年十月在西班牙爆發，

西班牙人發病，他們是……幸運的，工作人員因患流行性感冒而告病假的不過百分之五。

法國受打擊最大，三份一人口於十二月間患了流行性感冒。其次是義大利，義大利人於

佔了請病假。若干城市的工人告病假，若干城市的工人死亡數字繼續增加，雖然流行性感冒很少直接促成死亡，它引起併發症，如呼吸器官病等而致老年和幼年的患者。除了這些併發症之外，抗生素是無效的。不過，在英國和其他地方，對抗生素和效力較大的藥物的需求量股……

國際剪影

科學家龍宮求靈藥

現代化的神化故事

海洋裡各種不同形態的生物，相信有不少可作爲抗生素等製藥化學原料的。

爲了醫治目前一切醫生感到棘手或不治的病症，科學家們頗無遠弗屆地到任何地方去和試驗任何物質。希望能找到對症的藥物。他們最大的一項意外收穫，是在伊利諾州的一個市場裏，從一個過熟的甜瓜上面刮下徽細菌的繁殖和傳統的血統支脈，從而培養出來千百萬劑的盤尼西林。時至今日，科學家爲了搜尋可以拾掇新抗生素的微生物，已經走遍了世界陸地的大部份。並開始轉向海洋去。一種用途很廣的特效藥「西發霉辛」（用來對付多種力能抵抗盤尼西林的病菌，非常有效），是在撒丁尼亞附近一個排泄污水入海的溝渠出口所發現的一種細菌，培養出來的抗生素。故近這種搜索工作的範圍已經擴展，從日本海伸展到南極冰冷的海域，又從加勒比海珊瑚礁至半溫的淺水地帶，直伸到太平洋西的水域。

去年夏天，二百零二位分別研究六種科學的專家，聚在美國羅德島大學，開會檢討從海洋開採藥品工作的進展情形指出：海洋裏可以找到人類所認識各種不同形態生物的絕大部份，所以希望能從這些海洋生物取得數量相當豐富的製藥化學原料。柏克厚德博士呼籲製藥廠快試驗海洋裏可能製成抗生素的化

合物。二十多年前柏氏從委內瑞拉國的土壤裏細菌裏，發現了專治腦熱症、斑疹熱，和落磯山斑疹熱的特效藥「氯黴素」，成爲舉世聞名的科學家。

目前，有幾家製藥廠已積極試驗海洋化合物，包括幾種性質神秘的物體，譬如一種叫作「泡沫二號」的抗病原體化合物，這就是美國國立衛生學院的華蓄科學家陳博士，從鯰魚

汁液提出來的。從一種叫作「奇好將」的厚殼蝸所提出的化學劑，經證明對治療老鼠所生的幾種癌症，具有奇效。海洋裏還有無數可能製造抗生素的來源，諸如海藻、珊瑚、海棉，以及寄生在這些海底身上的微生物等等。海洋藥劑專家已經從海藻和各種海草裏提出海藻膠，而且製成很多種能生不同的海藻酸鹽，有幾種能使藥片在胃裏加速化

解，另一些可以用作防止血管阻塞藥劑，以及表面止血劑的主藥。藻膠鹽且有一種神奇的功效，能使人體所吸收且有輻射作用的鍶，減低百分之九十。

到目前爲止，從海洋生物所提出，在生物學方面最具抗生價值的化學劑，是水族裏原始型生物作自衛的毒素。他們指出，土人所用塗在箭頭上的植物性劇烈毒質，證明是要致人發肌肉的神

學。目前外科醫生都把叱和麻醉劑一併使用。日本人已把改變了分子結構的水族毒素，當作藥劑使用。

柏克厚德博士今年六十六歲，他設想提出來的現幾種抗微生物藥劑，有些是從澳洲大珊瑚礁和加羅林島的帕勞所採集的海棉他曾到加勒比海，晉到深海去搜尋各種海棉。他和他的助手傳羅帝曾潛海採集各種軟體珊瑚、紫色扇形珊瑚和

的多種海棉的標本（目前已知的海棉種類約有五千種）。要選到組織的海棉需要實驗所在那裏，科學家開始進行粗糙而簡陋的化學元素工作。先從這些樣本提出所含的化學元素，從而搜索可用作藥物的化合物。這項工作包括各種區別試驗，來確定所提出來的化合物是否具有抗拒和消滅各種常見的微生物，和治療其他人類疾病根源的能力。作爲樣本的化學元素經證實確具抗生作用，第二步就要設法把具有抗生能力的那一部份，和其他部份分開。這步試驗工作，比前一步更難。這種化合物確有醫療功效，而且藥性安全，可以給人類服用，試驗所的科學家就要開始着手另一項工作，或人工仿造這種化合物，或用天然原料作主藥製成中人造的藥劑。

在海洋搜尋藥材這項工作上，從深海割下一塊海棉標本，到製成新抗生素在市面出售，中間相隔五至七年是不足奇的。

風疹免疫研究 孕婦可獲保護

美國發明了一種快捷、可靠、相當簡易的偵查風疹病人的試驗方法。

這種病，普通除了對懷孕初期的婦女以外，並無大害。造成這種病——其病象是延續三天出疹及發燒——的病毒，能夠嚴重的傷害腹中嬰孩，造成目盲、耳

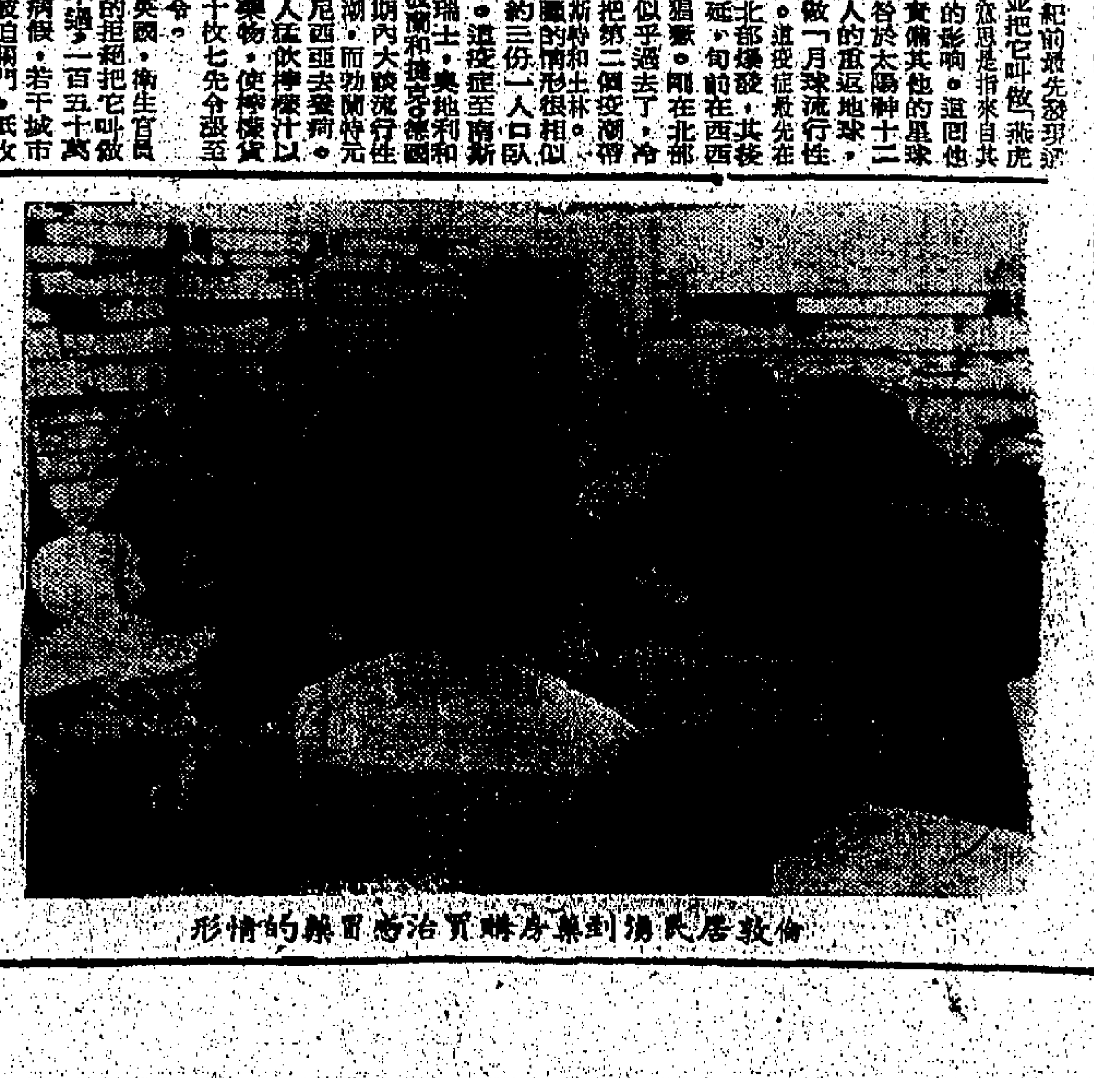
聾、心病，及腦部的損害。這種試驗，是在一九六六年發明抗風疹疫苗之後，研究用以偵查病人的試驗所內發明的。預期廣泛使用這種疫苗，來保護新婚婦女抗病，避免在懷孕期間感染這種病。

研究員發現一種方法，以製造風疹病毒，使新孵化小雞的紅血球

……在這三小時以內就可以斷定一個未來的母親，有無抵抗風疹的抗體保護。這個試驗，是在美國國立衛生研究所生物製劑標準科的病毒免疫學實驗室發明的。

……對風疹有免疫性的人的血液，加入一小滴病……此一個經過免疫的人的血液具有抗體，這是一種人身上所產生對抗一種特定疾病的物質。凡血液抑制血液聚結……因而建立了新試驗的基……

……在播過感染的孕婦……應用於已受傳染的人……抗力。



倫敦居民湧集到房屋購買治感冒藥餅的情形

刑事偵緝主任李斯聲明
警方對繳軍械市民不會追查姓名來歷
昨天已有兩人提早交出手槍

【本報訊】港政府宣佈由本月十八日起將爲期兩週之軍火特赦令後，昨日雖然還未開始，但已有市民響應將私藏軍械交出。

昨日下午之時，有兩名本港市民前往港島中區警署將兩枝手槍交出，由值日警官予以接收後即告離去，值日警官亦未有向他們查問姓名地址。

「警方保證不追查」，刑事偵緝主任李斯表示，市民不必擔心，警方不會追查交出軍械者之姓名來歷。

十九宗藏有槍械的案件，有四宗歹徒手持槍械武器行劫，故市民交出無牌武器，是可幫助減低嚴重罪案的發生。

依軍火條例，凡無實非法藏械或有此企圖者，經審訊罪名成立後，會被罰款二千元或監禁三年；如案情嚴重，經高等法院審判罪名成立後，會受無期徒刑的處分。如欲合法藏械必需經申請手續，其有特殊理由才會批准。

依法例所規定之「軍火」，是包括各種槍械及能放射彈丸子彈或其他彈頭之槍支，或槍械零件，能放射氣體或化學物品等發射物之一切槍械，甚至長劍、短劍、刺刀、短刀、鐵棒、彈簧刀，亦列爲「軍火」，氣槍在本港亦列入軍火科類中。

李斯表示：在本年初頒行特赦令後，期望減低本年度的刑事案，而且市民繳出藏械後，過農曆新年時，更心安理得了。

商人要求港府解除炮竹禁令

【本報訊】本新會昨日舉行理事會議，據悉出席者對燃放炮竹解禁事，均認爲港府應重新考慮。

香港燃放炮竹，歷年均爲節日之喜慶點綴，由於一九六七年暴動期間，港府下令禁止燃放炮竹，至今仍未解除禁令。

「政府」可考慮在有管制的情形下，得准以燃放炮竹及「煙花」，政府方面可在節日中如農曆新年、多節、女兒節等，選擇一理想地點，如在海港中燃放長串炮竹及煙花，以增進歡樂氣氛。另一方面，港府可考慮市民之申請，於實施燃放長串炮竹，並在特別安排之下，燃放長串炮竹。

商人認爲，港府應考慮本港市民之意見，以復興傳統，維持生計，並增加市民之娛樂。

公共援助新計劃實施第一年
估計有五萬個清貧家庭受惠
英專家許璞將提供建議

【本報訊】本港的公共援助新計劃，實施的第一年，估計受惠的清貧家庭將有五萬個，或廿五萬人。

港府現已邀請英國衛生及社會保障部一位專家許璞來港，就實施公共援助計劃所需之行政機構，提供建議。

許璞與本港福利署長，及社會福利署家庭服務部主任開會研討，將研討在港實施公共援助計劃之行政問題。

許璞是以實施公共援助計劃之經驗，提供香港政府參考，他強調，要由香港政府本身決定適合香港環境及社會需要的公共援助制度。

本港的公共援助計劃已擬妥，短期內呈交港督會同行政局審查。

李福兆表示：如果該計劃獲得港府批准，則第一年所需經費約爲二千萬港元。

由港府統一核收申請，如果本港的家庭每一成員的每月收入低於五十元，就可獲得援助。

女性護士教師及公務員
華員會要求同工同酬
上訴書已轉呈英女王

【本報訊】香港政府華員會要求女護士、女教師及其他三十餘等級女公務員，必須與其他男公務員同時實施同工同酬一案，曾於去年十一月廿九日將上訴女王書經港督府轉呈英女王，昨該會接獲本港輔政司署函稱，該上訴書已根據殖民地法例第十七條送達英聯邦事務部轉呈女王。

寒潮湧襲氣溫驟降
創入冬低紀錄
大帽山且降至零下一度

【本報訊】在冷鋒横掃下，北方季候寒潮湧南，氣溫驟降至攝氏九·二度，創入冬以來最低紀錄。

劫財劫色案續訊
少女作供仍然淸堂

【本報訊】牛頭角新區一飛仔劫財劫色案，涉嫌與案有關之三名青年男子，昨午繼續在觀塘裁判署提審，被告人由被害人少女作供，法官仍清堂聆訊，俟案審訊。

龍翔苑公務員住宅
第二期三月入伙
有資格者速申請

【本報訊】九龍塘廣播道一千三百萬元之本地公務員住宅計劃之第二期即最後一期工程，將於下月竣工，使一百卌六間大小住宅三月可以入伙。

輔政司署土地組發言人昨日邀請有資格入住之公務員儘早申請，因爲二月十四日即截止申請。

尖沙咀區檢獲淫書

【本報訊】九龍警察總部一般調查組探員，昨日下午五時左右，在尖沙咀堪富利士道，突擊搜查一書檔，檢獲一批疑有淫褻性的色情幻燈片及書籍，並當場拘捕一名沙嫌男子歸案。

豪華茶樓血案兩死一傷
因爭女糾衆尋仇兩名飛仔被斬死
警方尋獲少女提供追兇綫索

【本報訊】佐敦道豪華茶樓十餘飛仔逞兇釀成兩死一傷命案，案情已明朗化。

油蔴地潘芳健身院
飛仔糾衆傷人案
涉嫌四青年被捕

私家車在長沙灣道撞毀路中鐵欄後，四輪朝天，司機被壓在車廂內受重傷。

長沙灣道與北河街交界
私家車撞鐵欄翻倒
司機重傷一乘客逃出幸無恙

【本報訊】深水埗長沙灣道與北河街交界，昨晚七時十五分左右，發生一部私家車因閃避途人，把路中一截鐵欄撞毀，隨即翻了一個觔斗，四輪朝天，司機被壓於司機座位內，身受重傷，後由消防車將之救起送院救治。車後另一乘客則推開車門逃出，幸未受傷。

肇事的私家車是一部紅色房車，車牌AP六一式三號，當時車後僅一乘客，沿長沙灣道向深水埗方面駛去，距駛至長沙灣道一八一號對開路中時，據說因閃避一途人，該車向右扭軚過速，以致向路中敷設的鐵欄撞去，鐵欄被撞毀約十尺，該車隨即翻了一個觔斗，四輪朝天，司機未能及時逃出，被壓於座位內受重傷，車後一乘客推開車門爬出，未有受傷，已離去。有關此宗私家車失事原因，交通警員已展開查究中。

上月天氣乾燥
雨量比平均低

【本報訊】天文台發言人昨日稱：一九六九年十二月份比通常較多陽光而乾燥，而且係一連第五個雨量比平均數爲低之月份。

該月最低紀錄，而去年十一月及十二月錄得之總雨量。

是月最低紀錄：十二月九日本港回復天氣晴朗，陽光普照。

建議按步解除舊樓管制
物業商會主席李福兆
才可解決屋荒問題
籲請政府設調查委會詳細研究

【本報訊】港九物業商會主席李福兆，再度籲請政府設立一個調查委員會，研究加租之因素，並應按步解除舊樓租值管制，使若干舊樓能夠重建，以解決目前的住宅樓宇屋荒。

李氏又指出：目前業主有理由把租金加至合理程度，在一九六五年銀行潮及一九六七年騷動的影響之下，若干樓宇的租金是非常不合理的，使業主忍痛「補助」住客。

李氏透露：舉個例，在過去五年來，住宅樓宇租金由每方呎八角減至四角，而工業樓宇則由八角減至三、四角，結果業主要補助住戶。有很多情況，一位擁有一間五百平方呎樓宇的業主，須每月付出三百二十元的銀行利息，而所收租金，不過二百四十元。如果不把銀行利息計算在內，業主在扣除差餉、物業稅、地稅和管理費之後，二百四十元的樓宇，祇實收一百八十元，在這情況下，業主實應立即停止補助住戶，而把租值加至合理的程度，而這就不應被誤解爲「過份加租」了。

他又說：物業商會當然會要求業主們自制一下，切勿過份加租。

李福兆表示：我們必須了解目前缺乏住宅樓宇的主要原因，根據差餉物業估價署署長的報告，最缺乏的是大型的豪華樓房。這自然使人意味到自由發展，事實上，租值管制的原則是保護窮苦人家，免受不合理租金的苦，這原則現在已是不公平和錯誤的了，它不應保護那大量住着豪華樓房的富有人家，雖然，這些樓宇是戰前建下的。

李氏指出：在九龍塘，一間佔地一萬方呎的花園洋房，每月租金只四百五十元，如果這幅地之四分之一能夠讓出來再度興建，可足以住四百戶人家。

李福兆指出：本會在過去幾年來，不斷要求政府按步放寬管制，但未獲政府批准。在此屋荒出現之際，政府實有理由再度考慮我們的建議，唯有讓舊樓自由發展，才是解決屋荒，制止過份加租的正確方法。

李氏建議，租值之加與減是受着社會和法律的影響的，這包括樓宇法例、城市規劃、業主與租戶條例、租務法庭、政府土地政策、新樓之價值、建築費用、貨幣貶值和工資增加等問題，我們相信政府組織一調查委員會的時機已熟，他們應把這些與租金有關的因素進行詳盡調查，業主本身是無法控制這些因素的。

灶底藏屍案開審
印尼檢察官要求判處林志生死刑

【耶加達十五日國際合衆社電】檢察官於星期四要求法庭宣判印尼籍華人男子林志生的死刑，因他於一九六七年在香港謀殺其妻鍾明麗及其四歲兒子吳宗賢。

在耶加達法庭的長達七十五分鐘審訊中，檢察官亦加控三十七歲的被告男子林志生故意斬碎的屍體用三合土埋在香港跑馬地翠景樓的灶底。

陪同林志生一起出庭的兩位律師，一直未能說服香港的兩名証人上台作證。這兩個証人一是銅鑼灣一間車行的郭姓男子，而另一位張姓男子乃是住在九龍亞皆老街的。據該兩位律師表示：他們二人可以指證當林志生返抵耶加達時，鍾明麗及吳宗賢仍然生存。

兩名代辯律師亦被允許超過一個月的時候來準備辯駁，而暫定在一九七〇年二月十九日宣判。

檢察官表示：由數名印尼及香港証人的口供中所得到的一切證據，都足以處林志生以死罪。其中一名証人的口供：「林志生在與鍾明麗口角後，拾起一把刀很明顯地想將她刺斃。」

檢察官稱：林志生謀殺的動機乃是想接收鍾明麗的財物，正如其中一名証人表示：「林志生在未與鍾明麗認識之前是一個失敗的商人。」

聲明啓事

本號合記五金號啓：本號爲計與林子振君於本月十五日起離開本號，一切行動與本號無關，此啓。

一九七〇年九月十五日

惠刊廣告請電 七三〇七〇八

福和鮮果洋酒公司
首次舉行 由十三日至十九日
甜橙特價週
本公司特約經銷：
美國 金錢甜橙 甜橙之王 72. 88. 113. 每箱三十五元
台灣 霖字甜橙 正宗柳橙 22個 每箱二十四元（每客限購一箱）
鮮果·洋酒·糖果·餅乾·同時響應·特價推出
歡迎光臨選購或電話訂購
113庄 新奇士新橙 每箱$33.
138庄 新奇士新橙 每箱$29.
2 2個 台灣大蜜柑 每箱$24.
VSOP 拿破崙·百事吉·人頭馬 每枝$33.50
月餅(盒裝)西寄餅(大)12.50(中)9.00(細)6.30
香港皇后大道中七十八號（萬宜大厦對面）
營業電話：H247352 H247353 H241911 H244633
電話訂購·代客送禮·港九各地·快捷妥當

中華百貨有限公司
歲晚大減價
現已開始

泰園漁村酒家
勇費遊新界
名勝古蹟 風景秀麗
巧手粵菜 魚蝦蟹鮮
雀局清潔 豐儉隨意
遊艇釣魚 水上單車
光顧三元 免費接送
日日有車 多少歡迎

環球旅行社主辦
台灣春節觀光團
出發日期：一月12日、二月四日
大阪萬博遊覽團
出發日期：四月25 26日 五月28 31日 六月八月九月1 21日
個別遊覽 出發日期，遊覽旅程，任由諸君，隨意選定。
經常主理 機票，美加移民，英荷勞工，各國留學。
地址：香港德輔道中有餘銀行大厦四一〇——三室
電話：二三七五〇九二 二三三九〇一 二三九四二四三

蘭格蘇 J&B 威士忌

凡購J&B威士忌一瓶送名畫派克原子筆一枝
贈品
總代理：仁記洋行

泰康樓
官塘月華街北段392號
設計：戶戶向邊·廳房皆窗
方向：面向東南·冬暖夏涼
環境：前望海景·後臨公園
售價：高尚洋樓·唐樓價錢
每層祇售$20,000起
泰康企業有限公司

中外旅行社主辦
地址：九龍彌敦道100號東英大厦422室
電話：K—662725 K—664161
萬國博覽會觀光團
日本八天 HK$1.950 4月4日（滿）5月6.28日 6月8日 4月8日8月8（滿）.15日 8月7日
日本十天 HK$3.150 3月27日（滿）4月18日 5月30 6月1日 4月11.20日 8月22日9月14日
日韓聯遊 HK$2.400 4月18日 4月29日 5月13日 6月24日 7月29日（滿）8月30日
各團名額有限·敬請從速報名·團體參加·另有優待

大阪雅昌園酒店

好爽快

Ho-Song-Fi
好爽快湯麵·每個家庭不可缺少·營養成份豐富。
好爽快湯麵價值無限的估計
四大特點：無油炸 無油溢 無味精 無喉嚨
每包五角
總經銷：通泰行
各大公司均有代售

美國 MERLITE
三用報警器
家家購備 可保安全 冬防緊要 欲購從速
廠新出品 防盜防火
銀行、金舖、工廠、住宅，均已採用
歡迎批發
經銷處：易氏貿易公司

利用地盆搭屋居住 部分被拆無地容身

經判頭交涉已暫行中止拆除

【本報訊】工務局的數十名職員，昨晨九時，在數十警員護衛下，前往觀塘秀茂坪附近未完工的一座新區大廈地盆內，把一批留宿的工人宿舍拆除，這幢大廈是由於嘉民經營公司清盤事件影響，而令尚未完成其最後一段工程的地盆。這些被「逐」工人，是據嘗受此事件連累，無法獲得他們已做工程的薪金，經濟上有困難，始而要在這時「宿舍」內棲宿的。

工務局一名「睇帮」說：他們拆除的拆木板中，外出做工的工人「宿舍」被拆了七間，（共有廿六間），而拆卸工作又突然停止，其後，工務局人員及警員，便陸續離去，原來是看宿舍內的一批判頭曾向工務局的職員及警察說明的情形，但這些臨時宿舍的工人仍在外，無人在家，因此，他們在拆卸這些「宿舍」時，應負責保全這些不在場的工人的財物，確保沒有一點東西被損毀及遺失。

據稱拆卸時，並沒有人阻撓或反對，因為居住在這些宿舍內的工人全不在場。「拆屋隊」上午九時到達現場，至下午一時撤退。這七間屋拆卸的工人，在傍晚收工回去時，一張板床都沒有了，他們在昨晚的秀茂坪山頂低低下無家可歸，無不叫苦連天。

這批工人是前嘉民公司各判頭僱用的，嘉民清了盤，各判頭的血本無歸，於是這批工人也無法得到工資，其中有些是剛到的，[illegible]餘工人，只好利用尚未建築成的大廈空房，用木板等材料搭成，併合三兩件木板作睡床，這種情況，將維持至他們能獲得清發欠薪為止。

拆屋事發生後，由於被拆的屋包括「嘉民公司七個地盤總辦事處」亦被拆毀及將一切傢具搬光，因此數十名嘉民公司的舊判頭亦憤然不平，昨天要集在該地盤內，商討應付辦法。

據該批判頭的被害人戴傑對記者解釋：拆屋之遠因是嘉民公司清盤後，工人獲得賠償之權利，而各判頭則指出建築本錢後卻無法獲得賠償，近因是工務局急於在半年內要交出這裡的新區大廈，以便政府能依計劃徙置數十萬人口到這區安置。

戴傑解釋稱：各判頭們在嘉民清盤以來，已停工一年四個月左右，六九年五月九日，工務局曾召集各判頭，囑與新公司「合衆」合作，各判頭遂與接辦嘉民未完建築工程的合衆公司，在九月八日簽訂新合約，在符合工務局及公司所訂立的規定下繼續開工，可是，當開將各地盤垃圾廢料清除完竣，準備落水泥工程時，工務局突要收回，當各判頭前往交涉時，工務局的白測畫工程師曾面允倘有新公司接辦，則必予各判頭繼續開工的優先權，其後又曾囑各判頭向另一新公司「僑建築牌」參加投票，因合衆公司接辦後，又因故未敢接辦，工務局賦好另行招商承投建築。

戴傑說：各判頭集資投票，結果落空，各判頭的希望成為泡影，後來，更讓生了一家新建築商名「宏昌公司」接收秀茂坪地盤，可是，對於各判頭被嘉民公司所拖欠的數年工資材料，則並無辦法安置，因此，各判頭遂集中在秀茂坪新區未完成的地盤內，靜候工務局安排。

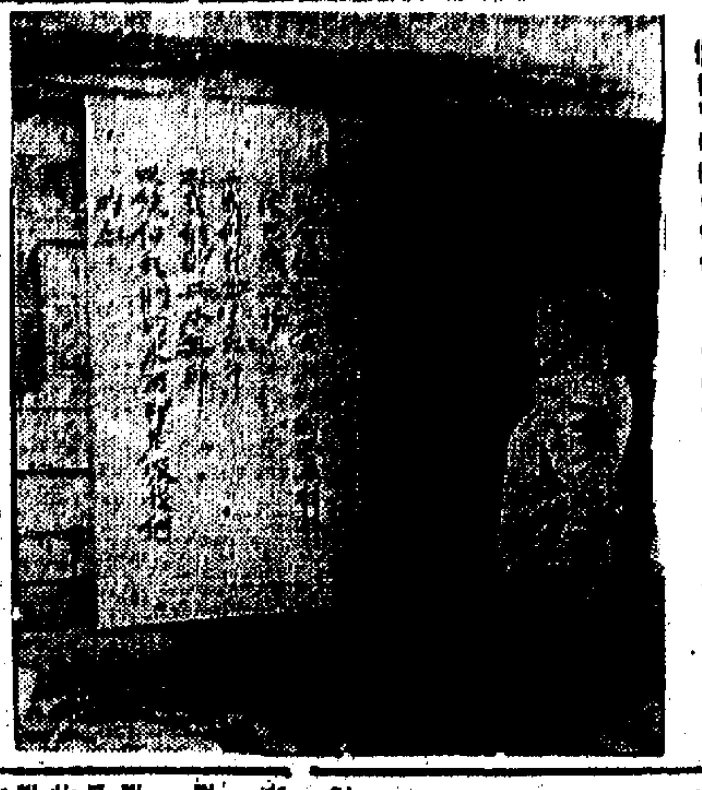
戴傑說：各判頭由於工務局迄今仍無辦法代他們索得償還欠薪，只好一直在秀茂坪靜候，直至獲償欠薪或繼續開工為止。不料最近有人貼出白紙書寫的「告示」，說限期二月五日前要各判頭離開，全部交由宏昌公司接辦，繼續開工。當各判頭向工務局交涉時，工務局謂各判頭以前所供應的工具與材料，均要充公。

戴傑說：宏昌公司是六九年十二月廿二日在秀茂坪成立辦事處的，廿三日曾派工人開工修建棚架，其後，各判頭曾向宏昌公司交涉，解釋前因後果，請求按照「三行」慣例，當舊手的手續未清理前，新手暫不接辦，該公司亦循例中止開工。

戴傑又說：各判頭的工具材料等，即使目前獲得發還，各判頭亦無法償回的，因為：一、工具及材料被封存經年，其損失嚴重，應獲賠償；二、以前嘉民所欠工薪及所墊購貨資本，供無著落，應獲清付；三、關於嘉民做工程若干，已領款若干，應支餘款若干？工務局應有開列詳單，俾各判頭知悉之必要，因餘款是應交回給各判頭作為清找欠數的。

戴傑指出：因此，關於昨日各工人的居處被拆卸事件，各判頭除支持工人要求拆屋之人士負責保能其物品無損毀、無遺失外，各判頭亦同意工人們與判頭同在該地盤內苦候至欠薪及損失獲得賠償為止。

「嘉戶」判頭們張貼起標語，呼籲工務局勿將他們自置用以棲宿的工具及材料沒收。



嘉民判頭代表戴傑君昨對記者暢談工人宿舍被工務局拆卸的前因後果。

（大）廈的全景，此處倘建築完成，可容徙置數十萬人。

大坑東街坊會總務主任 吳其芳寓所內自殺 屍體腐臭已死多日

【本報訊】九龍大坑東徙置區第十二座[illegible]

死者吳其芳，[illegible]，他任職於該區街坊會的總務主任，死者平日居住的徙置區街所，是一間座樓的小房間，房[illegible]姓陳，業小販，[illegible]昨[illegible]的返回上址天台取貨，經該房時，聞得臭味，於是打開門，發現死者屍體被棉被蓋着，身旁有一瓶黑色粉末的水杯，他立即報警，屍體由黑箱車送往殮房，據人說情，警方以自殺案處理該案。據街坊會一位職員說：死者已有四天未返街坊會工作。據初步估計死者可能已經死亡將近四日。

蘇浙公學新校舍 港督主持啟用禮

致詞說明政府補助學校政策

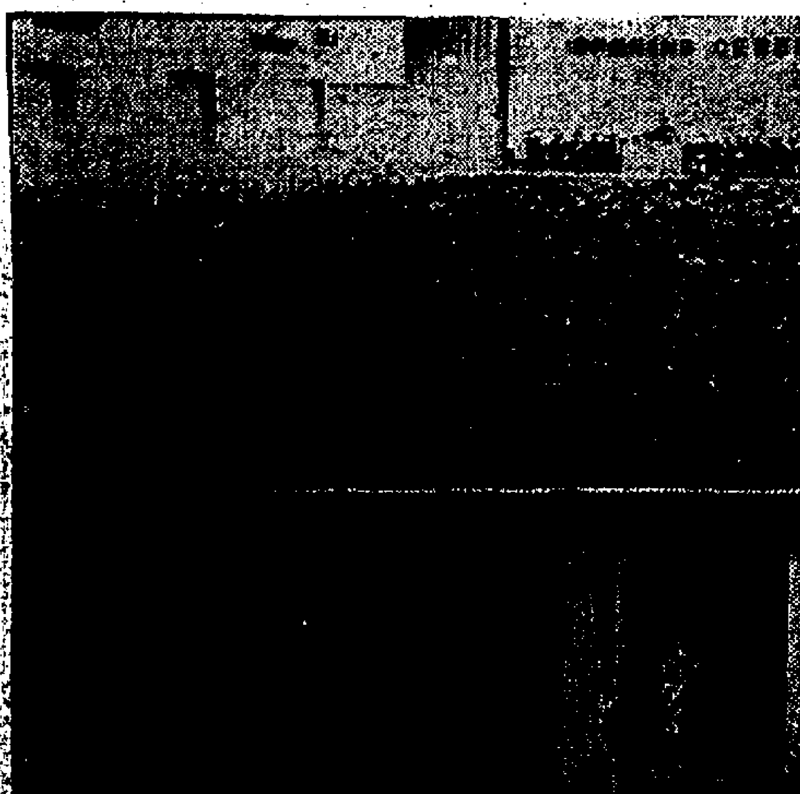
【本報訊】港督戴麟趾爵士重申政府之政策，係側重透過補助學校來擴充中等教育。

港督係在主持蘇浙公學新校舍啟用禮時致詞說：側重透過補助學校來擴充中等教育，是政府的既定政策。因此，像貴校一般的補助學校，在本港教育事業中一向擔任着而且將始終擔任一個重要的角色。蘇浙公學在這方面是私人組織與政府共同努力以求社會進步的一個顯著例子。

貴會向教育司署接洽擴充中學的計劃，政府後來把一塊約七萬三千方呎的校址免費給予貴會，並免息貸款二百六十萬元，又給予一筆補助金一百二十萬元。貴會則自籌建校費三百二十萬元。貴會能夠籌得這筆巨大款項，反映着貴會會員的公益精神，這所校舍正是各位的慷慨捐輸和關心本港青年人教育的良好標記。

北角蘇浙公學寶馬山道新校舍，昨日下午四時，在該校保齡堂舉行落成典禮，敦請港督戴麟趾爵士蒞臨主持。四時正，典禮開始，首由董事長兼監督徐季良氏致開會詞，說明蘇浙同鄉向來熱心社會事業，尤其是教育事業，次說明十年來的成就，再次對新校舍的輪廓及設備，略加敘述，最後對港督的親臨主持，政府各部門及廠議員的大力支持，同鄉碩彥慷慨捐助，以及各界賢達的贊助與指教，深表謝忱。次由港督致詞，旋由該校名譽董事長唐炳源議員代表致謝詞，繼請總督行揭幕禮，由學生代表余雅珍小姐向港督呈獻紀念品，末由港督偕同嘉賓巡視該校一週，並參加酒會。至五時半，賓主盡歡體成。

昨日致送花籃及到賀嘉賓極多，計有財務司郭伯偉，教育司簡寧，議員唐炳源、馮秉芬、謝雨川、司徒惠、黃宜平、王澤森、利國偉，三院總理梁時煖、李達三、朱立憎、王輝球、梁金泉、林光亮、楊錫禹，顧問趙世曾、應鼎成、麥維慶，校董車炳榮、李震之、朱孔嘉、吳文政、王劍偉、沈亦珍、史寶楚、孫方中、葉庚年、朱寶瑛、陳潤源、邵邨人、董浩雲、李吳若華、陳兆民、崔樑、邵逸夫、安子介，暨政府官員、同鄉會理事、各界碩彥、社會賢達等。



（上）蘇浙公學昨舉行開幕禮，圖為觀禮嘉賓擠擁情形。（下）港督戴麟趾爵士主持揭幕禮，旁為蘇浙公學董事長兼監督徐季良。

旅泰僑商倪譽銓 屍體將在港火化 疑兇尚在追緝中

【本報訊】在九龍黃埔街被狙殺的泰國華僑倪譽銓沉冤尚未昭雪，但死者遺骸，即將在港火化。據接近倪氏家人消息，[illegible]殯儀館殮殮，隨即舉行火葬，骨灰將運返泰國。

至於死者之妻麥燕霞，情況至昨日已告好轉，據院方發言人表示：該名傷者神智清醒，同時情況良好，惟由於容受震驚，故仍留院。

據靠近消息方面透露：負責偵查該案人員，目前正全力追查兩男一女下落，以圖早日破案。消息來源並指出：有關方面，連日來曾防籌備，一位中年泰國華僑說：有關方面相信，該[illegible]據說：有關人員昨日[illegible]，該案仍未有人被捕。

鹽業銀行劫案主控透露 四賊準備得手後 再行劫另一銀行

被告兩表證成立移解高庭

【本報訊】尖沙咀「鹽業銀行」被劫案，涉嫌與案有關之兩名男子，昨日在北九龍裁判署接受初級偵訊時，法官乃裁定表面證據成立，於下月移解高院定讞。

控方在申述案情時透露：被告等持槍及手榴彈行劫鹽業銀行時，準備得手後再劫尖沙咀另一銀行，而該十四萬餘元現在尚未起回。

兩被告男子：（一）蕭華石，卅一歲；（二）蕭華，四十七歲，同住海壇街，但不同樓宇，均無職業。

深水埗警署偵探部辯伊獎士申述案情稱：去年八月廿二日下午十二時四十五分，先有一男子進入尖沙咀加拿芬道鹽業銀行，持一張五元鈔票到第二號窗口，說了一些話，銀行職員正欲問此男子說甚麼時，此男子即轉頭望向正門，其他三名男子亦進入銀行內，一人持槍，即向天花板放一槍，而最先入銀行之男子，即爬入第二號窗口，將櫃內之現款收入手袋，另一男子跳入第七號窗口，以刀威脅該行之監督，斜纏時監督被刺一刀倒地，持槍之男子又向玻璃放一槍，持刀之人遂取去櫃內現款，交與站於正門之第三名男子。此四名男子得手後逃出，持槍男子在離去時，再放一槍，彼等在銀行門前截得AH九〇一七號的士，持槍者坐在前座，着司機依照指示前進，轉入金巴利街、柯士甸道、天文台道、漆咸道、馬頭圍道、太子道，在一間酒樓門前下車，給司機一百元，着司機將車駛去衙前圍道，司機到附近一電油站打公衆電話返公司，詢問鹽業銀行是否發生事故，然後到九龍城警署報案。

觀塘萬寶實業公司 開除女工代表 情況一度緊張

【本報訊】觀塘偉業街一三三號長輝工廠大廈八樓萬寶實業公司，昨晨因開除豐針部六名女工友代表，經引起不愉快事件，勞資雙方各不心平氣坐下談判，事始暫息，惟對於因件工工資被減問題，尚未解決。

據一位姓劉的女代表說：她們六人於昨晨返回工廠時，發現公司貼出佈告，說她們犯嚴規，全部開除，並着她們即日領回所得工資。她們正想進入公司向當事人質問，詎被資方不准，並將她們開除是不合理的。這時有一位代表擬將該佈告撕下，被資方發覺，即派人把她制止，及其他女代表，情形異常緊張，後經女代表等與公司交涉後，事始和緩。勞方準備於今日到觀塘勞工處請求協助解決。

據悉：萬寶實業公司以製假髮為業務，該公司的豐針部約有女工七十餘人，因公司將件工工資削減，生活不敷，該部門的工友選派出女代表六名，由一九六九年十二[illegible]

日本機械工具展覽會 昨開幕由今日起開放

【本報訊】日本貿易振興會主辦最新日本機械工具展覽會，業於昨日上午十一時在中環國際大廈二十樓該所展覽場開幕，由該所所長村尾通夫，展覽部長濱野鶴夫，廣島市副市長坂田參一，陪同廣島縣副知事萩原幸雄，西宮一首席領事主持剪綵儀式，旋巡視會場，並向各業位負責人垂詢甚詳。到場觀禮嘉賓有胡文瀚議員、郭琳褒、及工商首腦、各業權威等數百人。

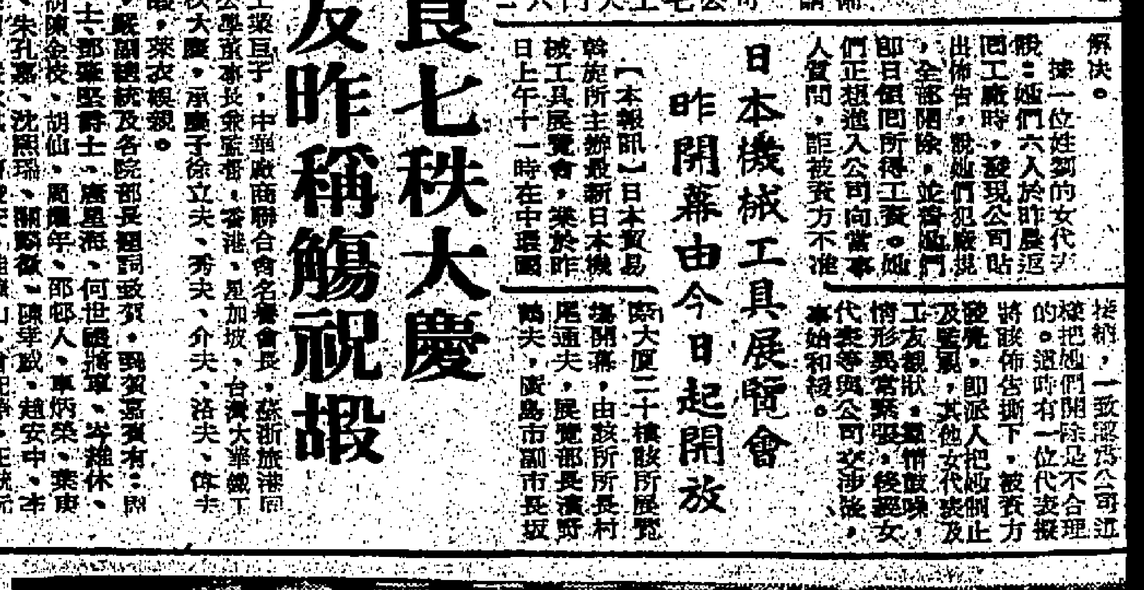
據萩原副知事稱：日本廣島縣，因獲得地理條件之惠，重化學工業的發展，非常顯著，出產鋼鐵、船舶、汽車、化學藥品及合成纖維等，形成了一個有世界規模的臨海工業地區，作為西日本的政治、經濟中心，所出產的優秀工作機械，木工機械，纖維機械，作業工具等，大部份在這次展出。現希藉這個機會，和香港各界人士交換意見，並努力促進兩地交誼及貿易關係。

旋舉行雞尾酒會，慶祝。由今日起至二十日止，每日由上午十時至下午五時半開放，歡迎參觀。

日機械展開幕：（上）萩原副知事（中）剪綵，其右為西宮首席領事、坂田副市長，其左為村尾所長。（下）巡視會場，右起二人為[illegible]主任、西宮首席領事、萩原副知事、村尾所長。

徐季良七秩大慶 親友昨稱觴祝嘏

【本報訊】香港工業巨子，中華廠商聯合會名譽會長，蘇浙旅港同鄉會理事長，蘇浙公學董事長兼監督，香港、星加坡、台灣大華鐵工廠董事長徐季良七秩大慶，承嗣子徐立夫、秀夫、介夫、洛夫、偉夫等昨在酒家稱觴祝嘏，萊衣娛親。戴麟趾總督特頒賜壽字，戴爵士[illegible]及各院部長題詞致賀，到賀嘉賓有：周錫年爵士、周埈年爵士、鄧肇堅爵士、唐星海、何世禮將軍、岑維休、岑才生、謝雨川、胡陳金枝、胡仙、周耀年、邵邨人、車炳榮、葉庚年、徐家祥、徐淦、朱孔嘉、沈熙瑞、關國徵、陳孝威、趙安中、李董之、馮仁宇、方善周、嚴欣淇、曹驥安、桂華山、曾紀華、王毓元、許帔伯、陳訓念、曾紀棠、楊管北、李中一、許士芬、龔雪因、[illegible]、許世勳、劉乾麟、陳克夢、許孝炎、史寶楚、黃顯華、王時新、廖烈文、廖烈武、黃浩琛、陳廷驊、王雲程、榮鴻仁、黃助、王育[illegible]、雷雨時、鄭植之、莊重文、黃鶯如、蔡章閣、楊元龍、張楠昌、陸運[illegible]、曾光彪、李濟民、卜少夫、陳鴻源、伍宜孫、何瑞衡、利[illegible]、伍潔宜、應鼎元、郭作治、姚運生、董[illegible]、李東海、李達三、林子豐、顧永福、朱寶瑛、洪祥佩、胡文瀚、何建東、黃也白、費子彬、黃克競、林根成、張向華、沈亦珍、吳俊升、胡建人、尹致中、孫方中、徐德、范甲、黃俊英及官紳、工商、金融、文化、教育各界名流，中外嘉賓千餘人，濟濟一堂，筵開百席，極一時之盛。



徐季良七秩大慶與家人合照

台灣毒梟林萬來 漏網十年被捕

在高雄就逮坦承六度赴港運毒

[illegible]之一，終於在本月十四日於高雄市被拘獲。據台灣省刑警大隊發佈：被捕的林萬來（綽號黑人），男，五十一歲，高雄市人，住高雄市鼓山區哨船街一巷七號，曾於四十九年間與國際走私販毒巨梟詹德旺、翁坤、張加寶、楊江漸、陳烱南、黃樹森等十餘人共組國際走私販毒集團，租用冠漁、慶志、南洲、慶發等號漁船，從事港台走私販毒。四十九年詹德旺見甚隆慶火炮大走私案發，治安單位查緝甚嚴，林萬來即與楊江漸以二十五萬元租得南華號漁船協助詹德旺偷渡香港。

近數年來林萬來見風聲已靜，即在高雄立足；開設大個發鋪工廠，自任老闆，儼然富豪，再度活動與黑社會接觸，該省刑警大隊所部署之偵線獲悉，指由偵一隊偵三組派幹探化裝各種身份，秘密調查、監視、跟蹤，經布線確實後，報奉台北地檢處簽發拘票展開緝捕。

省刑大警探於十三日夜晚在高雄市船頭里一帶佈下警網，刑警進入一巷五號時，已被林萬來得到風聲，先藏在一間暗樓上，待刑警離去後，即從暗樓上下來逃跑，沒想刑警仍守在門外，出門就被逮捕。

閣下
往夏威夷 HAWAII
或洛杉磯 LOS ANGELES
請乘搭西北

夏威夷 HAWAII
東方 ORIENT
洛杉磯 LOS ANGELES

閣下現在可以乘搭西北班機由東方飛洛杉磯。
本公司新訂之班期
每晚七時四十五分由東京Tokyo起飛，
經夏威夷Hawaii前往洛杉磯Los Angeles，本公司秉豐富之
內陸飛行及廿二年之橫渡太平洋經驗。
在服務及技術方面已臻盡善盡美之境。
閣下若要欣賞檀島Hawaii之湖光山色，
亦可流連數天，本公司不另收費。
本公司每天亦有班機由香港Hong Kong經夏威夷Hawaii
飛三藩市San Francisco。

訂座或詳情請洽各大旅行社或…
西北航空公司
NORTHWEST ORIENT
香港雪廠街2號聖佐治行 電話：H243081
九龍半島酒店 電話：K875001

本港法律界知名人士認為 陪審員制度應該擴大 並予報酬以補償損失

設法簡化審訊手續免妨礙彼等日常工作

【本報訊】一些本港法律界人士認為陪審員制度應予擴大，並且應予保留。例如一些牽涉到貪污及謀殺之嚴重案件，亦應採用陪審員制度。同時，當局應給予陪審員以適當報酬，及予以一切方便。」

以上是香港電台的節目「香港應否廢除陪審員制度」，訪問大律師公會主席巴士度，及法律界知名人士參加該節目討論此項問題而作出的結論。

研討會中，各人首先提出陪審員制度實施之困難及本身之缺點。他們認為本港實施陪審員制度的最大困難，是難於找到適當的人選，和具有充任陪審員的人，往往需要在案件方面化不少時間。在沒有任何酬勞情況下，祇有少數市民願意犧牲時間擔任這項額外職務。

此外，陪審員制度確實有若干缺點，例如陪審員容易對案件產生偏見，或受情感的左右，同時他們亦可能被人威脅等等。

然多人都同樣贊同不論，是否會使陪審員與證人或被告人之間發生隔膜或誤會，以至影響審理案件，與會的人表示並無此種困難，並不限於陪審員制度。本港法院審理案件時，法官與證人或被告人之言語亦每每不同，通常需要由一名翻譯員在旁協助。

因此，他們主張以涉及中國人的案件，應由中國法官審判，並應從陪審員中選具有相同之文化及歷史背景，以及相同之傳統習俗，則彼等自然比較容易瞭解後者之思想行為及犯罪動機。

有關挑選陪審員之方式，各人均認為有改良之必要。目前選擇陪審員的範圍應予擴大，當局應規定市民在人事登記處填寫一份個人表，然後根據其教育水準及英文程度來決定是否有資格充任陪審員，倘能如此，則不但能使更多市民有機會充任陪審員，亦可避免某等市民擔任陪審員次數過多之情形。

總括來說，出席這次討論會的法律界人士，都贊成本港保留陪審員制度。彼等提出之理由，可歸納為以下數點：

（一）陪審員制度乃係發揚民主制度優點之最好方法；（二）眾人之意見往往較個人之決定為準確、公正；（三）該制度給予市民更多參與政務之機會，使彼等對於法律有更深之瞭解；（四）由於陪審員之環境與生活方式較接近被告，彼等較法官更易瞭解他們。

這幾位法律界知名人士非但認為陪審員制度應繼續實行，並且建議擴大該制度之範圍。本港目前僅於高等法院審訊刑事案件時採用陪審員制度，彼等則一致建議審理其他嚴重案件，假如牽涉到貪污及謀殺之案件時，也應採行這項制度。

他們並建議：為鼓勵更多市民擔任陪審工作起見，有關當局應盡量設法簡化審訊手續，縮短聆訊時間，藉以盡量避免妨礙陪審員之日常工作；同時當局亦應給予陪審員們以適當報酬，以補償彼等時間上之損失。

金山銀行巨劫案主控透露 警方憑四粒恤衫鈕 尋回銀箱拘三被告

【本報訊】青山道金山銀行，於去年六月三日，當該銀行解款員將現款二十萬元放入解款車時，突被匪徒暴力行劫，[illegible]。本案三名被告，其中一名現役警員。[illegible]

三名被告男子：㈠[illegible]，卅六歲，警員，住九龍[illegible]；㈡吳植偉，卅三歲，小販，住深水埗長沙灣新填地木屋；㈢[illegible]，卅歲，[illegible]，住旺角道卅號。同被控於去年六月三日在九龍青山道六十號A金城銀行外，與在逃人等劫去該銀行解款員李棠欵項二十萬元。首被告由[illegible]律師代辯，次被告由[illegible]女大律師，第三被告由胡鴻烈大律師代辯，香港檢察官[illegible]主控，案由副按察司米路士與陪審員團由五男二女組成。

主控檢察官申述案情說：該銀行例於每日九時四十五分至十時之間，將上一天營業欵項，由兩名解欵員及一名警衛員護送，乘解欵車將欵解往渣打銀行。

案發那天上午九時五十分，該銀行出納將欵二十萬元點交與解欵員李棠，由李存放於一五金箱內，然後偕同另一解欵員[illegible]將銀箱抬入門外之解欵車，該銀行一警衛員則持槍於後監視，詎李、[illegible]兩人突遭人從後用報紙包裹之硬物襲擊頭及背部，兩人當時受傷，李棠更暈倒地上，不省人事。同一時間，警衛員亦被人搶奪，將其所持槍劫持而去，雖然被襲受傷，但仍清醒之際，見有數男子將劫得銀箱移上停在附近之一輛私家汽車，然後揚車逃去。

當日下午，警方在龍翔道發現一私家汽車，該車車牌經改裝，表面看來車牌是AK九九二六號，但實其真正車牌號碼為AK七八五。警探在車後找回該銀行警衛員失去之槍，同時經密檢驗下，在車後座發現有四粒恤衫鈕，於是憑此一線索，跟蹤將首被告拘捕，由首被告引領警探到新界流浮山白坭村搜回該銀箱，隨又將第二及第三被告拘捕，一併落案控究。

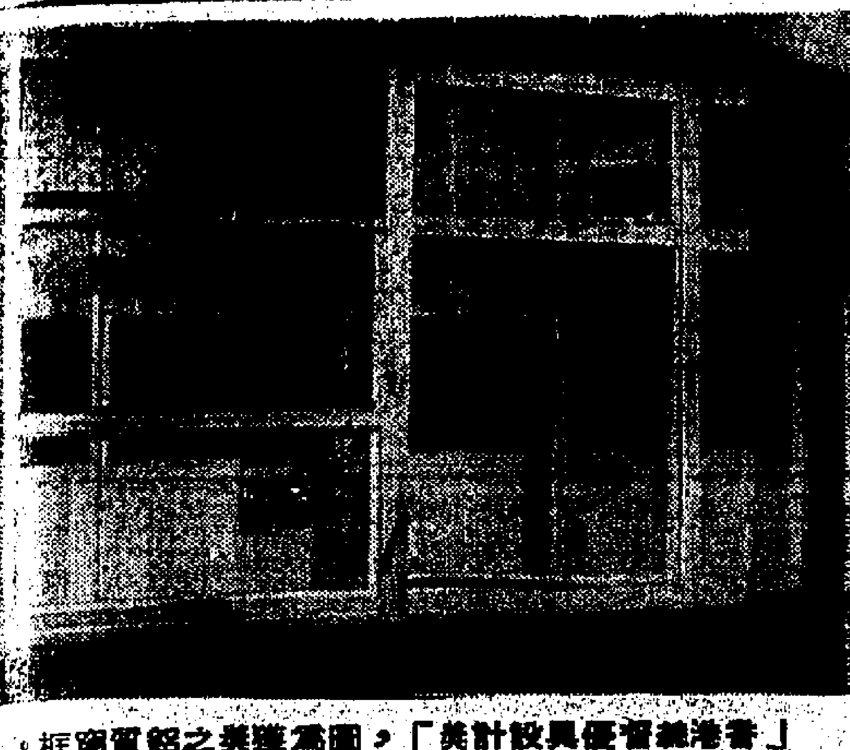
本屆英文中學會考 國文科目編定 供各考生參考

【本報訊】今年（一九七〇年）英文中學會考，定於五月舉行，參加學校共二六九間，考生三萬八千名，破歷屆紀錄。因此，本年度考試中心增加十九處，全部合計共有一百五十七處。本屆考試科目中之國文科，分卷一及卷二，考生可用白話文或文言文作答均可。

卷一——兩小時完卷，包括三部份：㈠作文，㈡書信或應用文，㈢譯文或撮要。卷二——兩小時完卷：讀本課程內問題，包括精讀選篇（不在課文內）：譯文、作者生平、學術地位、文章風格等。

本屆國文科中，包括有下列科目，計開：

文選精名——㈠詩三篇，作者或編者詩經——豳風，東山。㈡論語——論學，論孝，論仁（先進）。㈢孟子——論君子，論四端，論義利，離婁章（孟子曰：「離婁之明」至「不能自成」）。㈣莊子——秋水（莊子）「秋水時至」至「至大之域」。㈤[illegible]（後漢書）節錄「張衡字平子」……「安帝雅聞衡……」……「然致疏於大臣……」……「作應閒以見志云」……「地動所從起」……「乃上疏曰」……「自漢取士……」……「初光武善讖……」……「永和初出為河間相」……「永和四年」……「所著……凡三十二篇」。㈥古詩十九首（佚名）選五首——行行重行行，涉江采芙蓉，西北有高樓，庭中有奇樹，東城高且長。㈦出師表（諸葛亮）。㈧歸園田居三首（陶潛）。㈨[illegible]（庾信）。㈩送李愿歸盤谷序（韓愈）。⑪始得西山宴遊記（柳宗元）。⑫[illegible]（李白）。⑬北征（杜甫）。⑭虬髯客傳（杜光庭）。⑮[illegible]（王安石）。[illegible]



「香港總督優異設計獎」；圖為獲獎之鋁質窗框。

農曆新年放寬 由澳攜酒回港

【本報訊】工商業管理處處長宣佈謂：凡於農曆年初二及年初三（即一九七〇年二月七日及八日）由澳門回港之乘客，可獲免稅攜帶獲批准酒一瓶回港。該瓶酒須付關稅，且其容量以不超過一公升為限。平時獲准攜帶之每瓶容量，規定為一夸脫，且祇限於葡萄酒。

勷大校友會 歡宴各教授

【本報訊】廣東省立勷勤大學旅港校友會，昨在九龍平安酒家歡宴該大學前文理學院院長羅香林教授從美講學歸來，及會長吳多泰考察東南亞工商業及社會福利事業歸來，同時並慶賀前工學院劉文添教授榮膺瑞典政府頒發勳長期服務金章，及歡迎前法商學院院長黃文山教授蒞港到中文大學訪問客座教授。該校友會在歡宴各教授中，並頒發一九六九年度獎學金及獎品，獲獎者計有李君光、古懷如、黃元鼎、[illegible]明鳳、陳建榮、李凱雄、甘知如、徐詠舜、許定和等九位。席間各教授分別致詞，並由校友會副理事長許吉嫻致謝詞，隨即舉行幸運抽獎及敘餐。

孔聖堂星期日 陳業興講易經

【本報訊】香港加路連山道孔聖堂，每逢星期日在大會堂九樓南座，十一時起至十二時半止，舉行學術演講。本月十八日由陳業興教授演講「易經坤文言」，闡述道義，派送講義。

東頭村大火災民 今發放救濟金 並遷新區居住

【本報訊】由社會救濟信託基金項下撥出的緊急救濟金約二萬元，定於今日分發與東頭村的火災災民。

社會福利署發言人說：由於目前大部份災民是逗留在仁愛新村臨時收容所，為方便災民起見，救濟金將於該處派發，每名災民不論成人或小童，可領取欵項二十元，以應付急切的需要。救濟金派發時間為上午十一時半至下午五時，災民在領欵時須攜備身份証、社會福利署發出的救濟登記咭及徙置事務處的徙置証。

發言人說：倘於今日不便領取救濟金的災民，可於星期六上午十時至十二時，或下星期一上午十時至下午四時，攜同所需証件前往領取。社會福利署將繼續向災民每天派發熱飯兩次，直至災民全部離開臨時收容所為止。

至於報章有關災民不夠禦寒物品的報導，發言人說：該署此次一共發出毛氈逾九百張，寒衣一千磅以上，災民每人至少可領得毛氈一張，此外，每戶又得到棉被一張的分發。

徙置事務處人員昨天已開始為災民辦理遷往秀茂坪新區的手續，並發給居民入伙紙，此項工作在加緊進行下，可望最遲於今日全部完成。已分發入伙紙的災民，可由今日開始遷入新區住所，但搬遷日期是由災民自行選擇，以方便他們本身為原則。

據徙置事務處昨午發表的最後消息，東頭村的災民，有半數以上已接納遷往新區，截至昨午五時為止，一百四十三戶災民當中，有八十八戶已領取徙置事務處的入伙紙，可隨時遷入秀茂坪新區。入伙紙將於今日繼續發予其他的五十五戶災民。

此次火災全部木屋住戶均獲直接徙置至[illegible]。商店在最近實施的新辦法下，可得六千元現金津貼，但亦可選擇在原地上重建，他須遵守若干規定。

沙田災民 當局協助 重建家園

又沙田白鶴汀大涌橋村木屋區在本週日發生火警一宗，焚燬木屋二十餘間，有卅個家庭約一百廿人家園被毀，大埔理民府事後立刻展開緊急救濟，現在代災民向社會救濟信託基金申請撥欵援濟，將於今日上午十一時在沙田鄉事處派發，以協助災民重建家園。

大埔理民府發言人說：救濟金將於今日上午十一時於大埔理民府沙田辦事處派發，該卅戶火災災民每戶可領得欵項四百元至七百元，以協助他們在原地上重建他們的住所。此外，湖南互助社及信義宗服務中心，亦準備於明日同一時間向災民派發衣物及罐頭食物等等。

發言人指出：在火警發生後，災民都得到適當的照顧，除獲得臨時的安置外，理民府按照災民的人數每戶給予白米五十至八十斤，足夠他們三個星期的食用。每名災民又獲有棉被[illegible]及禦寒的衣物。

公益金領帶發售 四製衣廠捐十萬

【本報訊】公益金昨接獲四製衣廠捐欵，總數達到鉅額捐欵，有萬豪製衣有限公司四萬元、新馬聯合製衣有限公司三萬元、匯通製衣廠有限公司二萬元、唯一製衣廠有限公司一萬元，德華銀行六仟元、愛麗斯希俊（譯音）六仟元、夏巴汽車租賃公司一仟五百元，使該欵總額已超越五百萬元大關。

公益金即日起發售兩種領帶，一為藍色起香港景徽誌，一為深紅色起寶塔標誌，由許鑾儀小姐義務設計，每條十五元，所有利潤入公益金欵。現已在福利工業社（太子大廈、疏利士巴利道、海運大廈及香港大酒店四間）、港九先施公司、中華百貨公司及告羅士打七二四零發售。

總督優異設計獎 鋁質窗框獲獎

頒獎禮昨在督憲府舉行

【本報訊】香港工業總會主辦「香港總督優異設計獎」，由香港與澳洲人士合辦之百明有限公司之產品鋁質窗框獲得。

港督戴麟趾爵士昨日在督轅舉行之一項儀式中，宣佈此一決定。參加儀式之來賓，包括工商界人士及政府各部門人員共二百人。

港督說，優勝作品鋁質窗框是一件構思很好的產品，並表現出對於傳統上以至現代化種種不同材料有補巧的利用。

各位評判員用很多時間和思想去衡定參加比賽的作品，並考慮這些[illegible]

他說，這種窗框既十分適合本港市場，同時亦適合海外市場，而且他知道現正進行辦理專利權手續。他認為這次比賽已是一次良好的開端，但是目的必須是利用這種比賽來提高每年的作品的標準。他並且希望參加比賽的作品數目亦逐年增加，因為如果是這樣的話，即等於設計方面的興趣更趨普遍。

他覺得這次舉行的儀式，象徵本港的發展已經進入一個新階段，使本港成為世界重要貿易地區之一。

香港工業總會主席鍾士元博士在[illegible]，共有六十一種工業製品參加[illegible]這數字，令人興奮。澳洲的設計比賽，參加的工業製品是九十種，英國的設計比賽，參加的工業製品約為二百種左右，比較起來，本港並不遜色。

這是我們第一次舉辦的設計比賽，應該觀察，顯得此種具有藝術性質的努力，我們已經從評判工作上獲得許多重要教訓。

除了獎狀一種可以接受，香港總督優異設計獎的工業製品外，評判員又選出三種工業製品，頒以「香港工業總會優異設計獎」。

這些製品是大華電器製造廠的全自動日曆鐘，民動有限公司的ISOMAGIC面部按摩機及開達實業公司的全部渦輪式火車玩具。

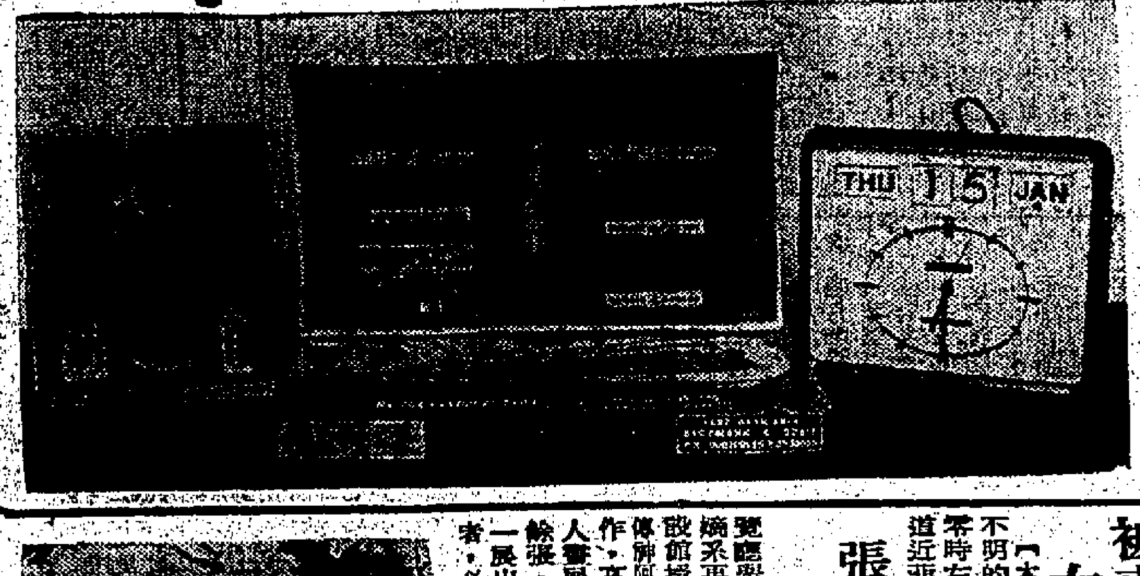
鍾博士又說：這些產品，都是香港人可引以自豪的，也可以和世界上任何一國的產品媲美，同時，更可以證明香港有達到國際水準的設計人材。

今年的「香港總督優異設計獎」，乃屬百明有限公司之[illegible]，獲獎產品為百明S——二百號鋁質窗框，而「香港工業總會優異設計獎」則分[illegible]花崗石製成之獎品，及一份最佳電器製品獎狀，頒與大華電器製造廠之劉錦洪先生，表揚該廠之12號型全自動日曆鐘；並將同樣之獎品及獎狀，頒與民動有限公司之古鑑益先生，表揚該公司製造之「ISOMAGIC」面部按摩機，總督又將另一座獎品及最佳玩具製品獎狀，頒與開達實業公司之丁熊照先生，表揚該公司製造之渦輪式火車玩具全套。

此項設計比賽係由工業總會舉辦，參加比賽者甚為踴躍。[illegible]

工業製品設計促進委員會提名七人擔任評判小組委員會委員，協助評審作品。七位委員之姓名如下：安子介、新迪、鍾士元博士、賬農、哈維爾、勒寧、柏斯高、魏嚴斯。

獲獎產品，將由貿易發展局協助推銷，並與有關機構安排，在本港之出市場進行宣傳，現已進行各項安排，將此次獲獎之產品[illegible]



圖中由左至右為面部按摩機，渦輪式火車玩具及全自動日曆鐘。

被車撞倒 女子斃命

【本報訊】一名身份不明的中年女子，昨晨零時左右在灣仔高士打道近菲林明道處被一輛高速行駛中的車輛撞倒，身受重傷，後由途人報警，召救傷車到場，將之送院急救，終因傷勢過重，於送抵醫院時已証實斃命。

德明院校定期 舉行學期考試

大專部及中學接受插班申請

【本報訊】德明書院一向為增進各系同學課外知識，經常邀請學術專家到校作專題演講，並座談會，日昨特邀前聯合銀行副經理、旺角分行主任司徒良到校講「香港一般銀行組織與業務」，當時除商科各系同學到場聽講外，其他文、工學院同學，亦多參加。

該書院定於本月廿五日起，開始舉行學期試，文、工、商各系，下期文、工、商各系，均有缺額，自即日起，一、二、三、年班接受插班申請，考期另定。中小學部方面，近來接到甚多申請插班函件，以是中英文日校，小學定廿七日考試，中英文夜校、夜中學、英文夜校，則定廿四日考試，新生入學試，則定十九日開始。

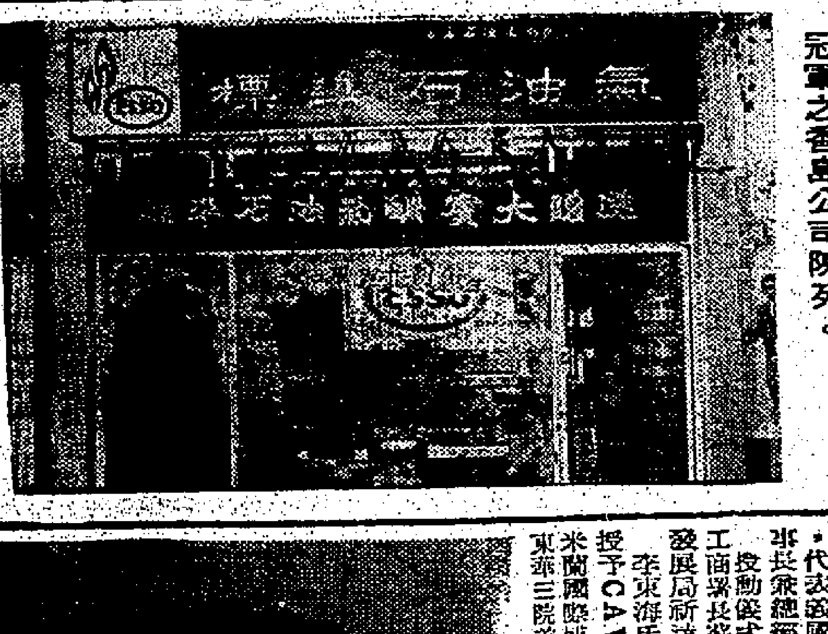
張韶石牡丹國畫展覽 今由高福申剪綵開幕

【本報訊】牡丹王張韶石一年一度牡丹國畫展覽會，由今天起，在香港大會堂低座二樓展覽廳舉行，正午十二時半由高福申主持剪綵開幕。張氏為隔山派居氏傳人，對花卉寫照，獨得之秘，張氏悉心授徒，造就人材不少。張氏作品，傳神阿堵，尤以牡丹一科，允稱獨步一時，蟲魚花卉，蒼拙雄健，尤為合作，享譽海內外，年中除授徒，以其餘暇，潛心製作，以饗各界人士之需求。今次展品，有百餘幅，其中[illegible]每張，會場中益見壯麗，社會人士所深許其牡丹之富麗堂皇，每一展出，輒獲之若鶩，以獲其寸縑尺素為幸。今屆展出，相信愛好其作品者，必踴躍赴會，一飽眼福為快。

張韶石的牡丹桃花

標準石油公司舉辦 代理商窗櫥設計比賽 香島石油氣公司冠軍

【本報訊】標準石油（香港）有限公司最近舉辦石油氣代理商門市部窗櫥設計比賽，參加者共有代理商十七家，遍佈港九各區，由華美廣告公司白士，安德信夫人，陳觀送，李麗霞，及陳端勵等任評判，鑑定香島石油氣有限公司為冠軍，申生有限公司為亞軍，紹昌行及仙力石油氣有限公司同為季軍。該公司已于昨日下午三時在希爾頓酒店菲律賓廳舉行頒獎禮。



標準石油窗櫥設計比賽，圖為冠軍之香島公司陳列。

李東海晉授義國爵士 義總領事昨舉行授勳

【本報訊】義大利駐港總領事賽奇，昨在香港會所設宴，代表義國總統，以CAV.UFF.爵士勳銜頒授與東泰貿易有限公司董事長兼總經理李東海。

授勳儀式，備極隆重，參加之嘉賓有香港貿易發展局主席周錫年爵士，工商業長翁爾夫婦，工業總會主席鍾士元，香港總商會會長夏理士，貿易發展局新達，中華廠商聯合會會長莊重文，工業總會總幹事袁劉紫珊等。

李東海氏曾以推廣義大利工業產品有功，於一九六六年獲義大利總統授予CAV.O.M.勳銜，繼於一九六八年率領香港貿易代表團參加義國米蘭國際博覽會，致力香港對外貿易不遺餘力，平素熱心社會公益，現任東華三院首總理，於院務建設，多所致力。

李東海接受義國總領事賽奇頒授勳銜。

農曆新年舉行 佛教文物展覽

【本報訊】在農曆新年期間，大會堂高座展覽廳將舉行佛教文物展覽，此為本港有史以來此類展覽之首次。屆時將展出有關佛教之經卷、畫像、藝術品等。該會係香港大學佛學研究會暨佛教青年協會，為增進各界人士對佛教之了解及激發青年對佛教之興趣而聯合舉辦者。

據該會籌委會主席馮冠述：該項展覽現正積極籌備中，除感謝本港各大高僧、大德居士惠借物品展覽之外，更邀得筱可大和尚、曾璧山居士、本港助理教育司何雅明、前街坊會研究會主席甄子傑為該會顧問。

新力飛機處女航抵港

新力牌SONY之收音機、錄音機、電視機、錄像機，及音響器材，精巧耐用，飲譽全球，電路精密，獨運匠心，不同凡響，到處均受歡迎。新力公司為加強顧客服務，特購置自用飛機BEECHCRAFT DUKE，隨時到世界各地聯系業務。該機之處女航，經美、歐、亞三大洲之各大城市，經六十三小時之飛行，昨抵香港，「新力牌」之總經銷中源電器行[illegible]極感興奮，因為兩行一向都堅持顧客至上為宗旨，今藉新力飛機之助，更為便利[illegible]云。

新力新型長程飛機[illegible]圖之左下角為香港中源電器行[illegible]及該機之機師暨其眷屬合照。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波長：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺。調頻波：九十四兆[illegible]。

【七時】粵語新聞，古典音樂節目，轉播倫敦新聞報告。十五分，天氣報告。卅分，粵語新聞及國際現況報導。四十分，天氣報告，常識解答。五十六分，天氣報告及漁民時代曲。五十分，天氣預告。【八時】粵語新聞，天氣報告及漁民特別報告。十五分，特別報告，每日公眾活動節目。卅分，中文教育性廣播。五十八分，天氣報告。五十分，中間答。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，繼續播下[illegible]。【十時十五分】音樂世界[illegible]。五十八分，天氣報告。[illegible]

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂。卅分，英語教授。十五分，節目報告。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

馬經

老温主編

鐵塔夜遊客短途夠快速　星月超質走石雙成爭脚

大勢縱橫

·鐘時雨·

週年大賽期第四天於本週末舉行，九場之間，新馬佔了五場，熱門馬有些失準，上次兩場新馬都不是頂頭大熱門勝出。新馬的場合因為步雖看準，形勢可慎很難說，不宜場場搏熱門。

第一場第九班六化郎四十碼，夜遊客雖然跑出，可望得郭子猷的助力而全程狂放，步幅開得闊，已有進步，有力爭勝。眾保亦見操得積極，氣力貫注，這是匹低班馬，但體力增強，多操六化郎，快功夫做足，由鄭棣池上陣，亦有力爭勝。

鐵塔短途夠快，上次大熱門倒摔，此次由衛林士出策，出腳敏捷，馬身輕而細步靈活，最後也能作，是中冷門佳選。

第二場新馬五化郎，星月在此場實力較大，這是一匹超質的馬，試過兩課半哩，均極力收緊，操後試跑，光芒四射，勝望甚高。

風火輪的質素佳，無奈前速不夠快。

黑美人先熱，試跑多，雖在質素中下，未能在此場闖出頭圍。

走石步活，操試可觀，上次外跑，無後無綜正常，有突變半冷門希望。

電腦是一匹有相當質素的馬，狀態又好，是三甲之材。

時，已見後蹄上力，宜留意動態。

儲金盈餘　黑美人勇

第九場第二班五化郎

……氣力仍強，狀態夠勇，起步可以放頭，有突襲機會。

儲金有鄭棣池助陣，試跑積極，腳法揮灑，佳態保持，仍屬三甲之材。

盈餘短途亦有相當高速，步密勁健，最後試跑佳，有力突襲。

黑美人由李家強出策，試跑側重慢半哩，步法輕巧，勁力甚強，最後試跑半哩大勇，是半冷門之選。

電腦磨礪圖撼超羣　良圖名响冷馬可敲

明日賽馬簡述

·生伯樂·

第一場第九班六化郎四十碼。眾保質新態勇，改配班朗騎師上陣，必有更佳演出，可推首選。夜遊客愈戰愈勇，今有備而戰，亦可爭雄。鐵塔漸見成熟，遇冷可敵。

第二場新馬五化郎。星月酒質甚高，身長步濶，寬勁特銳，在今場新馬中，十分突出，可以橫掃。妙趣，走石亦在留勇，可以作配。

第三場新馬九化郎。超磊酒質優厚，後勁撩人，上次贏得有餘未盡，理可連捷。龍駒多操霖勇，力足一拼。電腦大勇，冷門對象。

第四場新馬五化郎。良圖酒質優厚，快開勁強，在今場質有鶴立雞群之感，不勝無歸。益友、衆中鹿亦具份量。

第五場第二班九化郎。冷敵最宜。足水狀態顯峯，快開勁縱，力足再捷。益友微佔班利，且有備而戰，切勿輕視。龍寇步穩勁強，有力蔵我。

第六場新馬五化郎。比你醒質新態勇，勁力均勻，配鄭棣池上陣，可以看高半綫。吉利星實力不凡，坐二望一。冷門可敲妙手。

第七場新馬五化郎。安伯伯狀態大勇，前速夠快，早熟有利，可期取勝。全滿亦具份量，爭位求勝。電腦大冷可敲。

第八場第九班六化郎四十碼。逵利態勇勁強，易配出擊，戰意鮮明，首選對象。愛擊游快，開路合，切勿輕視。特美膊大勇，可冷敵。

第九場第二班五化郎。少女前速噴射，正宗短途快馬，可期取勝。好盈利經盈有力，力足一拼，勁勝起步如飛，半冷對象。

生伯樂選馬

第一場：眾保	夜遊客	鐵塔
第二場：星月	妙趣	走石
第三場：超磊	龍駒	電腦
第四場：良圖	益友	衆中鹿
第五場：足水	益友	龍寇
第六場：比你醒	吉利星	妙手
第七場：安伯伯	全滿	電腦
第八場：逵利	愛擊游	特美膊
第九場：少女	好盈利	勁勝
被佳馬匹：星月	良圖	逵利

當日孖寶介紹

老温

第一關　夜遊客　眾保

第二關　星月　走石

第一場第九班馬戰六化郎四十碼，配搭大致如下：夜遊客郭子猷，眾保鄭棣池，鐵塔衛林士，……愛美神……

紅天嘉騏短途可取

第八場第九班六化郎四十碼，逵利操了兩課六化郎，但有欵課，最後試跑，狀態普通。

比你醒遠蹄之光

第六場新馬五化郎，比你醒動操六化郎，曾在試氣力後已近一課六化郎快試，已顯實力。

龍意黑天鵝狀態勇

鐵塔夜遊客近況佳

晨操摘述

陶維駿

日前已是週末出賽馬匹之最後試跑了，各匹馬匹紛紛而出，試馬十分熱鬧。

鐵塔由衛林士試半哩，腳法揮灑，比上次勇了很多。此鐵塔短途夠快，能夠頭爭先，起步即放，是熱門爭勝份子。郭子猷試夜遊客半哩，起步即放，步幅開朗，狀態大勇，彈力增強。眾保經常以快功夫試跑，動態積極，有力突襲。

星月超質高態勇

星月由何華試半哩，全身放，健步如飛。

良圖我可勝質態佳

李家強試良圖六化郎，起步即搶騎前湧，出腳快捷，衝刺可嘉，勁力很強。

龍意金手指均呈勇

特快車久勇可排冷

係咁跑少操態尚佳

20" F-505S型
三用電視機*
是我們從許多款式中
挑選出來的
最佳選擇

原因很多，首先F-505S有美觀大方的外型設計—它的正面由於採用優美垂直式機條設計，在配以最新方角電視畫後，雖然是二十吋的畫面，看來便有廿三吋的感覺，但却比廿三吋電視機所佔位置少得多。

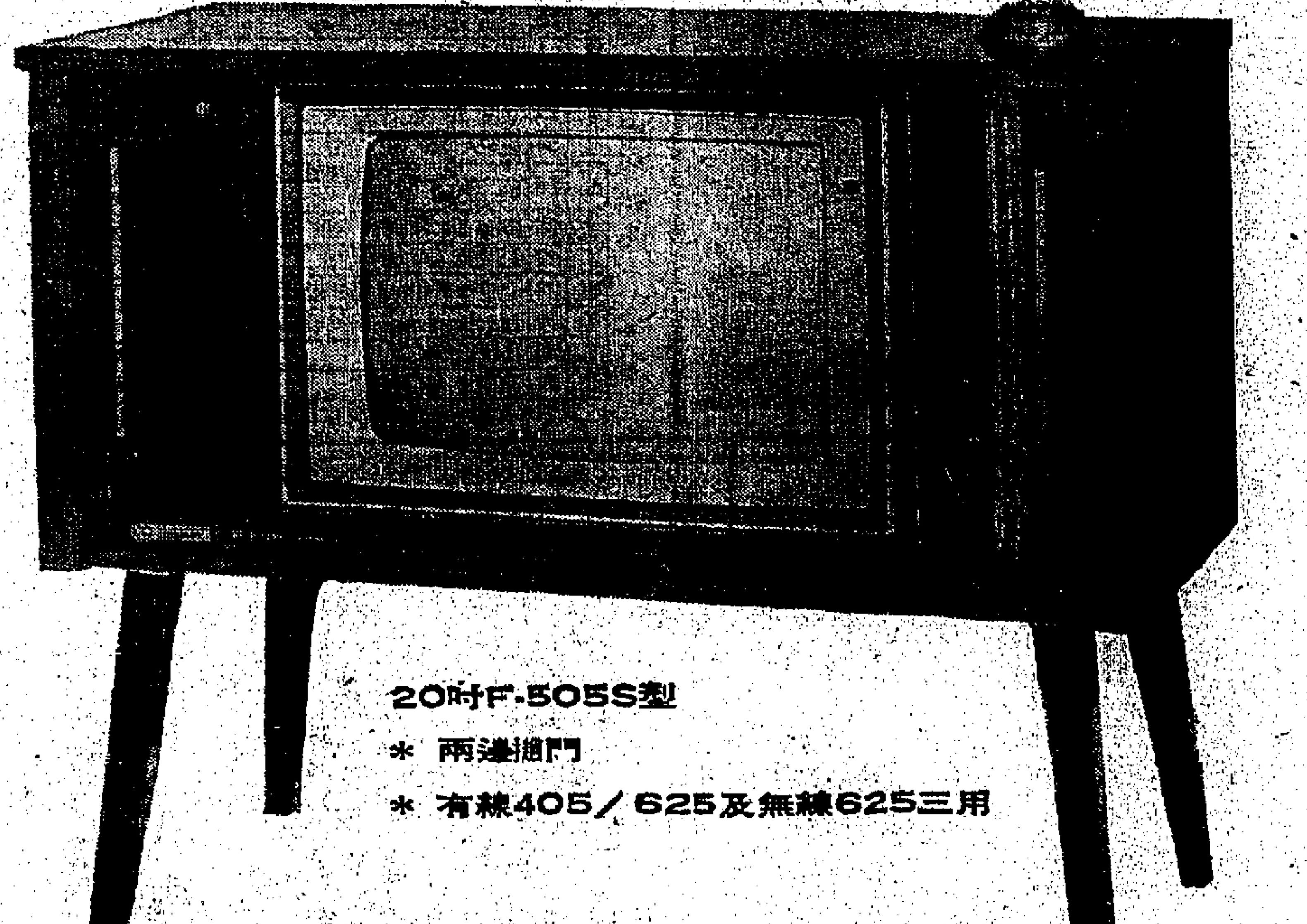
其次它有最新"瞬開"掣，在扭開電視機的時候，無需稍待，畫面立刻出現。此外，黑色的照明玻璃表板也是經過特別設計——當電視機開着的時候，刻度表清晰瞭然。其他如有線／無線的選擇，畫面光度和垂直控制，與及音樂特選掣等，都是經過特別設計和安排。

F-505S型三用電視機是我們的最佳選擇，當然亦是閣下合理佳選，請即駕臨大道中振邦大廈閣樓星牌陳列室或泰林無線電行參觀選購。

* 與及F-507S型同樣設計20吋無線單用(無趟門)電視機

星牌 JVC

勝於技術　優於品質



20吋F-505S型

* 兩邊趟門

* 有線405／625及無線625三用

總經銷：信興星牌電業有限公司　香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓　電話：H-236074

泰林無線電行　九龍彌敦道三一〇號　電話：K-843548

FA 223

永安·先施·大新

各分店同時舉行

冬季大減價

當日航空運到　專人派送到府

請訂閱臺北 中央日報

訂報地址：香港大道中62號A 515室

訂報電話：229973

·或剪以下訂單郵寄上列地址·

中央日報訂報單

訂户姓名：

送報地址：

起送日期：

希望與信心的指標

使你瞭解自由中國一切情況

使你的子弟認識祖國的前途

花墟場今有硬仗
仇志强仍助流浪
對星島有力威脅

【本報訊】甲組足球聯賽，今日續有一場，由星島對流浪，在九龍花墟球場舉行，下午三時正開賽，[illegible]。以二比一反敗爲勝。

[illegible]……今仗有力威脅星島。……

比賽過程以上半場較爲可觀，雙方攻守均等，南華憑黃志强妙射，以一比零佔先，但下半場大部分時間爲東昇天下，擴戰僅四分鐘，遂……

花墟昨賽風緊吃力
東昇憑十二碼
二比一挫南華
球証判斷遭疑被喝倒采

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日有一場在花墟上演，由南華對東昇，結果東昇憑十二碼射入一球，而以二比一僅勝南華。[illegible]

南華因中鋒陳朝法脚傷未愈，不能上陣，遂大胆起用預備組狀態……

黃志强先拔頭籌
陳志佳受傷出場

開賽後僅八分鐘，何……

南華門東昇。南華昨日對東昇甲組足球聯賽爭持激烈，南……

足總定廿二起
遴選青年球員

【本報訊】足總青訓小組昨召開會議，通過定本月二十二日、二十七日、二十九日，下月二日和七日，每日下午四時，在快活谷進行遴選青年球員，以便集訓作出席四月中舉行的亞青杯賽的準備。據青訓小組主席巢紹有表示：足總將於今日分別通函各屬會，請它們推薦球員。同時，任何青年球員，有意參加者，亦可於上列日期，逕自前往球場報名。

昨日的會議，除討論有關出席在馬尼拉舉行的第十二屆亞青杯事項外，並通過兩支青年球隊，分別於新春賀歲波中，担任兩場比賽的序幕戰。

農曆年初一的序幕戰，由香港青年軍對之丙組聯隊，是日的青年軍陣容爲：

陳少桐　郭振華　[illegible]

年初六的賀歲波序幕戰，由二十三歲以下青年軍迎戰東聯，是日的廿三歲以下青年軍陣容爲：

[illegible]

爲準備參加世界盃賽
英國隊又試陣
約戰荷蘭打和
新人依安摩亞首次上陣

【倫敦十四日路透社電】爲使英國國家足球隊，有充份準備參加今年五月舉行之世界盃足球大賽，英國隊之領隊蘭斯爵士，已邀請荷蘭國家隊，於十三日在溫布頓大球場，與英國隊作一場友誼賽。在英國隊陣中，祗有四名球員，參與上週英葡友誼賽，結果零比零和局。他們是卜比查爾頓、積奇查爾頓、李法蘭及莫亞。……今仗爲卜比查爾頓第九十八次參加國際賽。……最使人注目的，是一名新人依安摩亞，他今年二十四歲，現屬托定咸球會。

廉斯爵士抱信心
對爭奪世界盃錦標
捷教練說己隊可出綫
羅斯爵士已返回英國

【本報訊】據拉汽訊報導，十三日每日快訊，以頭條刊載一段廉斯爵士的談話，這位英國世界盃足球代表隊之領隊，昨天表示，他對英國聯世界盃冠軍充滿信心。雖然英國將會和大熱門巴西列C組，但……巴西將登上世界盃皇座的機會，而英國在決賽中獲勝的機會，可能不及巴西。

球中鄧維康手
被罰十二碼球

換邊再戰，南華陳志佳不能再上陣，改由馮紀棠代替……

女子保齡賽，獲得晨早女子隊際賽總積分獎的神貓隊，與頒獎者柏嘉蓀夫人（右）合照，左起蘇麗貞、陳德齡、黎如冰、鄧英榮。

大利保齡賽
銀星隊領前

【本報訊】「大利」五人保齡混合隊際賽，分聯賽已近尾聲，由陳昌銓等組成之銀星隊，一枝獨秀，以五十五分遙遙領先，已視錦標爲囊中物，次爲飛虎隊，再次是勁俊隊。

陳昌銓率銀星領隊，教練兼球員於一身，其成員計有：陳炳熾、陸達照、梁大衞、馮華納、白絲涉（女）與梁國雄等。

星島流浪陣容

（星島）區永雄　何容興　仇志强　[illegible]

（流浪）麥天富　霍柏寧　馮和强　李國森　侯活　[illegible]

華協計劃籌募經費
會費拮据

【本報訊】中華體協會，昨召開執委會議，決定設法籌募款項，充實會方經費，並產生建會所小組，進行籌備。

華協執委，昨日在華協會所召開會議，出席者有：吳蔭頤（主席）、麥英才、章宇炳、鄧鎮恒、陳來池、葉九皋、劉金麟、廖廷楷、彭弓、朱如新、譚鋭波、詹少庭、程寶廉、胡國堅、張嚴新等。

席間，陳來池提議，建設法籌募款項，充實會方經費，各委員對此均表贊同，乃一致通過促請協會長何賢（又是籌建會所小組主任委員），于短時內召開籌建會所小組會議，進行籌備。

四海已晨早圓滿
女子保齡賽結束

【本報訊】四海保齡球場主辦的第二次晨早女子保齡聯賽，已圓滿結束，昨在該場頒獎典禮，由球員互選出來之比賽小組秘書柏嘉蓀夫人主持。……

有意訪港
一支南國隊
但隊名未詳

【本報訊】一支南斯夫甲組足球隊，擬於下月間來港作賽，但客軍的接洽人英航公司，在其致足總的電文中，並沒有詳述該隊的名稱，及他們欲要求的代價，和正確比賽日期。

籃球聯賽今三仗
警察出戰凌雲
自力對抗販管
女子自力遭遇公民

【本報訊】籃球聯賽今晚續有男女子組共三場在修頓場上演，門券一律收六角，秩序如下：七時（甲二組）自力對販管，八時（女子組）自力對公民，九時（甲一組）警察對凌雲。

甲組足球聯賽成績表（截至元月十五日止）

隊名	場	勝	和	敗	得	失	積分
怡和	十三	十	二	一	四八	十六	廿二
星島	十三	八	四	一	廿六	十二	廿
消防	十三	七	三	三	廿九	十七	十七
元朗	十二	七	一	四	廿七	廿二	十五
東昇	十二	七	〇	五	廿八	廿三	十四
九巴	十三	五	四	四	十三	十五	十四
東方	十三	四	四	五	十七	廿四	十二
南華	十二	二	六	四	廿四	廿二	十
電話	十一	四	一	六	廿四	廿二	九
警察	十三	四	一	八	廿一	卅二	九
流浪	十三	一	三	九	十五	廿七	五
港會	十二	一	一	十	十四	五四	三

海化隊返國
分賬九千
署要虧蝕

【本報訊】在港比賽一場以二比一擊敗香港代表隊的西德海化足球隊，經于昨晚八時乘機離港返國。

是戰票房紀錄不高，祗有四萬餘元進賬，除去一切支銷外，主客雙方六四分賬，客軍約分得九千元，足總則可以獲利三四千元之譜。

據悉：客軍的估計，在港比賽一場可以獲得約三千美元分賬，現在僅得九千元，因此客軍此行訪港，署有虧蝕。

東城戲院十二時半早場片期表

EAST TOWN THEATRE MORNING PERFORMANCE 12.30 P.M. IN JANUARY 1970.

星期	日期 Date	TITLES		STARRING	片名	主角
F.	16	THE FAMILY WAY	(C) (W.B.)	Hayley Mills	新婚趣史	[illegible]
S.	17	633 SQUADRON	(C.CS) (U.A.)	Cliff Robertson	六三三敢死隊	[illegible]
		COLOR CARTOON		FOX	七彩卡通	[illegible]
S.	18	COOGAN'S BLUFF	(C.CS) (U.I.)	Clint Eastwood	獨行俠勇闖三關	[illegible]
M.	19	Yellow Rolls Royce	(C) (M.G.M.)	Rex Harrison Shirley Maclaine	黃色香車	[illegible]
T.	20	The Game is Over	(C) (COL)	Jane Fonda	滿堂春色	[illegible]
W.	21	Who's Afraid of Virginia Woolf	(W.B)	Elizabeth Taylor Richard Burton	靈慾春宵	[illegible]
T.	22	Woman Times Seven	(C) (FOX)	Michael Caine Shirley Maclaine	七夜風流	[illegible]
F.	23	THE DETECTIVE	(C) (FOX)	Frank Sinatra	大偵探	[illegible]
S.	24	GRAND SLAM	(C) (Para)	Edward G. Robinson	智多星巧劫鑽石庫	[illegible]
		COLOR CARTOON		M.G.M.	七彩卡通	[illegible]
S.	25	IN COLD BLOOD	(COL)	Robert Blake	惡向胆邊生	[illegible]
M.	26	How To Murder Your Wife	(C) (U.A)	Jack Lemmon	殺妻笑史	[illegible]
T.	27	THOSE CALLOWAYS	(C) (W.D.)	Vera Miles	翠谷天倫	[illegible]
W.	28	Taxes Across The River	(C.CS) (U.I.)	Dean Martin Alain Delon	春風得意龍虎風	[illegible]
T.	29	Angelique And The Sultan	(C) (C.F)	Michele Mercier	亂世桃花逐水流（大結局）	[illegible]
F.	30	INTIMACY	(C) (W.B)	Nancy Malone	密室春光	[illegible]
S.	31	TOM JONES	(C) (U.A.)	Albert Finney	風流劍客走天涯	[illegible]

片期若有臨時更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

華樂　今天仍映　桂河橋　情奸　黑夜兵

東樂　國都　麗聲　聯邦　今天盛大獻映　蜘蛛婦　嘉露蓮莉　全部七彩

香港翡翠　娛樂　國都　永華　真光　九龍荷李活　倫敦　黃金　金門　明聲　亞洲　今天全綫獻映　凌波　關山　焦姣　宗迅　黃　領銜主演　邵氏出品偵探奇情刺激片　鋼鐵陣容　精湛演技　A CAUSE TO KILL

啓德遊樂場　鑽石戲院　香港歌唱團

荔園　節目大改革　劇院大裝飾　不惜重資　加强節目

京都　大華　金冠　第二週　風流大國手　全部七彩　CARRY ON AGAIN DOCTOR

今天獻映　尊榮　獨眼龍雙槍殲四虎

本港金銀貨幣市場

昨日恢復足金買賣

行情穩定上落幅度不大

足金收市價成二八九・八七五

【本報訊】倫敦金銀新低價三四・八五，美電六・〇六五算，每両四條九成色金價，四二六一・九六港元，外加運費、保險費、雜費及報水，每両成本價四二七七・六九港元，未計金商利潤在內。昨市公價二九〇算（九九），則金商利潤，每両仍達一二・三一元，其中還有一項差別，即是上述價，還是四條九成色與兩條九（足金）成色之分，即金商利潤，尚不至少於一二・三一港元。

因昨以九九金價偏高，今後足金買賣，無須寫上易水一項。

金銀店昨日足金牌價為三〇八，即比貿易場公價二九〇，高了一八港元的利潤。

昨市足金開二八九・二五，隨後二八九・〇六二五，最高二九〇，收市（早市）二八九・八七五，加息八角七，上晝收現一五・五五〇，交現紙得八・五五〇両，現貨仍須候交。

十四日本交預測息價：「照運，好友亦可以乘勢出頭，蛤其加息」為，是惟不由你不信也。

大紗六・〇四六二五，細紗六・〇四三七五。

美電六・〇六五——六・〇六三七五，通天單六・〇五三七五——六・〇五二五，加單五六算。

日元期貨早接一六一・三七五（升），平息，午接一六一・二五。期紗早接六・〇四五，午息，午接六・〇四六二五。

貝条午開二八九・八七五，收二八九・八七五，最高二九〇，最低二八九・七五，滿市差幅〇・九三七五。

倫敦銀價及美金上，均外匯略同，後二・三九九九。

滙紗與港紙價仍略顯略，因季節性需滙港至。

倫外拆息一分，足金期貨加息八角三，息價太低，因受到場規限制，套息吃虧，息價至少要大至三角半（十両四計）。

足金市價日二八九・八七五收市，照是受加大息影響。

本港金鈔外幣行情表

民國五十九年一月十五日（星期四）

（九九金）		
開市		289.25
收市		289.875
最高		290.000
最低		289.0625
（期紗）		
開市		6.045
收市		6.04625
最高		6.06425
最低		6.045
（現紗）		
大	紗	6.04625
細	紗	6.045
（日元）		
最高	（萬計）	161.375
最低	（萬計）	161.25
（美電）		
最高		6.065
最低		6.06375
（通天單）		
最高		6.05375
最低		6.0525

（幣）	（價）
英紙（大）	1.005
英紙（小）	1.00
加單	5.635
加元（大）	5.62
加元（小）	5.61
大坡紙	1.952
細坡紙	1.947
荷蘭盾（百計）	58.00
葡幣（每元）	.93
西德馬克（百計）	165.5
泰幣	29.00
正幣	14.43
澳洲元（每鎊計）	6.74
埃及鎊	6.90
台幣（千計）	145.2
西冷盾（百計）	49.00
仰光盾（百計）	80.00
西貢紙（千計）	12.70
法郎（百計）	105.00
瑞士法郎（百計）	140.00

農曆歲暮需款週轉

棉系工廠趕貨忙碌

輸歐美棉織品付運增加

【本報訊】農曆歲暮需款增多，預料在今後的兩週內，棉運情形將見忙碌。昨日已是農曆臘月初八，棉系工廠趕貨付運，以便向出口商收取貨款，以應付歲晚支銷，因此，不少中小型棉織廠在歲晚前多提早完成部份訂貨付運出口。

至於一般經濟充裕的大廠，雖然不急於頭寸週轉，但因春節假期多天，而春節後工人開工率亦曾逼低落，非到農曆正月初七後不能回復正常，兼且二月份紙有廿八日，故在下月份交付的訂單，廠家不能不在出口以前週轉，情形頓見忙碌，尤其是一般中小型廠，更須爭取時間，以便向銀行辦單或向出口商提取貨款。

在本月開至下月五日，廠家的付運，近日來，所以各廠開工生產亦倍見忙碌。歲晚前提前完成一部份，以備在春節後付運，船期相當頻密，尤其是前往歐、美各地的，對英、美兩地，除夕前均有船隻開出，以便利廠家的付運。

各船接載貨量均告增加，預料在今後的兩週內，棉系各廠付運貨量將會更見可觀。

港着重發展混紡業

紗錠設備繼續增加

去年下半年棉紗布疋均見增產

【本報訊】本港棉紡工業，繼續進展，近來尤以混紡方面進展最速。根據香港棉紡業同業公會的統計，截至一九六九年十二月底止，該會會員廠家已擁有紗錠八十六萬零五百一十六枚，其中用於混紡方面的佔達百分之廿五，大抵業界人士因鑑於世界上對原棉與人造纖維混紡織品逐漸增加的需要，所以對這方面的設備特別着重。

由於紗錠增加六萬八千餘枚之多，所以月產紗量亦由三千二百一十六萬餘磅增至三千四百零四萬一千五百九十五磅。

該會所屬的會員布廠，其設備大為增加，布機由八千八百五十台增至九千三百七十二台，月產布疋同時增加。

新馬製衣新股

昨日首次上市

成二十餘萬股收市十一元八角

【本報訊】昨日股票市況，仍然沉悶，由於新馬製衣新股昨日首次上市，股市成交數量亦見增加。

新馬製衣股初以十二元開出，最高十二元二角，最低十一元七角，收市價十一元八角，兩間交易所同一價格收市。香港証券交易所成交此項新股達十八萬一千股，而遠東交易所則成二萬零五百股。香港証券交易所昨共成交一千零六十九萬元，遠東交易所成交二百七十六萬元。茲將昨日各股行情表如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五六・〇〇	二五六・〇〇	二五四・〇〇
（美倫登記）	二三〇・〇〇	二三〇・〇〇	二三〇・〇〇
[illegible]銀行	八六・〇〇	八六・〇〇	八六・〇〇
[illegible]	四〇・七五	四〇・七五	四〇・五〇
[illegible]	一一・一〇	一一・一〇	一一・〇〇
[illegible]	三五・七五	三五・七五	三五・二五
[illegible]	三一・〇〇	三一・〇〇	三一・〇〇
[illegible]	七〇・〇〇	七〇・五〇	七〇・〇〇
[illegible]	四六・二五	四六・二五	四六・〇〇
[illegible]	九〇・五〇	九〇・五〇	九〇・〇〇
[illegible]	二七・三〇	二七・三〇	二七・一〇
[illegible]	一一・〇〇	一一・一〇	一〇・九〇
[illegible]酒店	二一・八〇	二一・八〇	二一・七〇
[illegible]	一三・一〇	一三・一〇	一三・一〇
[illegible]	三二・七五	三二・七五	三二・五〇
[illegible]	一六・四〇	一六・四〇	一六・三〇
（優先股）	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇
永高	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇
信託	二・三五	二・三五	二・三五
油蔴地小輪	六二・五〇	六二・五〇	六二・〇〇
屈臣氏	八六・五〇	八六・五〇	八六・〇〇
太平洋	八・〇五	八・一〇	八・〇五
聯紡	二四・五〇	二四・五〇	二四・五〇
聯紡（股權）	二・二五	二・三〇	二・二五
橡膠信託	一一・九〇	一一・九〇	一一・八〇
南聯	一四・九〇	一四・九〇	一四・五〇
環球電子	一一・九〇	一一・九〇	一一・八〇
香港工程	五九・五〇	五九・五〇	五九・〇〇
牛奶	四四・〇〇	四四・〇〇	四三・二五
聯合膠	三・四〇	三・四〇	三・三五
太古實業	一二・四〇	一二・四〇	一二・二〇
怡和	四一・七五	四一・七五	四一・五〇
[illegible]紗廠	一・一〇	一・一〇	一・〇〇
九巴	三〇・五〇	三〇・五〇	三〇・二五
遠東	一三・三〇	一三・三〇	一三・三〇
天星小輪	一七・三〇	一七・三〇	一六・二〇
煤氣	一三・九〇	一三・九〇	一三・八〇
青洲英坭	二八・九〇	二八・九〇	二八・五〇
港燈	六三・五〇	六三・五〇	六三・五〇
新馬	一二・〇〇	一二・二〇	一一・七〇
大酒店	六三・〇〇	六三・〇〇	六二・五〇
中巴	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇
鋼業	六・六五	六・六五	六・六五
南洋紗廠	一七・六〇	一七・六〇	一七・六〇
南海紗廠	二四・三〇	二四・三〇	二四・三〇
娛樂	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・〇〇
中華	二九・五〇	二九・五〇	二九・五〇
先施	一四・〇〇	一四・〇〇	一三・六〇

（註：股市最高價、最低價、收市價，均以該種股票在香港証券交易所及遠東交易所之最高及最低成價為據。）

認股支票過戶

拆息站穩高峯

二日內回籠後頭寸將稍鬆

歐洲之短期存息已大為降低

【本報訊】農曆年關快將屆臨，再加上各界人士申請認購新馬製衣廠股份，目前已抽簽配定後，中簽者所開出之支票昨日已開始過戶，所以銀行頭寸仍緊，活期拆息，仍站穩九厘二二五。

據銀行界消息：申請認購新馬製衣廠股份，活期拆息升至九厘二二五高峯，但未有中簽之認股支票，今日將陸續發還，亦即認股餘款，將於一、二日內回籠，屆時銀行頭寸應稍鬆，拆息可能稍為回降。

又說：歐洲方面之短期存息，最近數日亦大為降低，如七日存息，於新曆年關結算時曾升至週息分三以上，現在已降回九厘三七五，一個月存息則降回九厘八七五，兩三個月期存息，亦降回一分。似此情形，本港銀行同業拆息，在農曆歲暮中，亦難繼續上升。

美加瑞德外滙

牌價一律掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎及西德馬克改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌，經調整後之新滙率，俱一律較前改低。

美元電滙買出價由六一〇・二〇港元改為六〇九・八〇港元，買入價亦由六〇三・二〇港元改為六〇二・八〇港元，即每百美元均較前少兌〇・四〇港元。

加拿大元電滙買出價由五六八・四〇港元改為五六八・二〇港元，買入價由五六一・六〇港元改為五六一・四〇港元，即每百加元均較前少兌〇・二〇港元。

瑞士法郎電滙買出價無變動，仍為一四一・八〇港元，買入價由一四〇・〇〇港元改為一三九・九〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇・一〇港元。

西德馬克電滙買出價無變動，仍為一六五・九〇港元，買入價由一六三・九〇港元改為一六三・八〇港元，即每百馬克較前少兌〇・一〇港元。

倫敦美元告羅士買出價由二・三九八五美元改為二・三九九九美元，買入價由二・三九八七美元改為二・四〇〇一美元，即每美磅均較前多兌〇・〇〇一四美元。

美股市稍復跌

航空類股更弱

【紐約十三日美聯社電】紐約股票市場星期二日交投平淡，股價大跌。開市時，股價即告下跌，買家採觀望態度，投購下跌股份，而在全日內，沒有一種股票屬於上升的，下跌的股票比上升的為多，航空業股表現得非常疲弱。

杜鐘斯三十種工業股平均指數下跌二點五一，成七八八點零一，即下跌百分之零點三一。

一位分析家說，在收市時交投較為暢旺的原因是賣家削價拋出。主要下跌的股份包括鋼鐵、橡膠、飛機製造業、五金、石油、航空及建築材料股。

全日成交額為九百八十八萬股。

供應煉製白糖

南美砂糖大量運到

太古產品出口增加

【本報訊】太古糖房接入大量的出口訂單，需用很大量的原糖加工煉製白砂糖，故由南美洲運到的赤砂糖，是作為加工煉製白砂糖之需。這些南美洲赤砂糖，亦有些在市面沽出。

據某大糖行透露：太古糖房產品，除了供應本港之外，出口亦有相當，故近接入很大量出口訂單，需用很大量赤砂糖加工煉製砂糖，故由南美洲運到赤砂糖有數千噸，這種赤砂糖品質較高，在市面沽出每担三十八元五毫，其價格亮比東歐白砂糖為高。

現時上檔白砂糖價格仍穩，而價格降低的只是下檔白砂糖。太古Ｘ▲粗砂每噸六百二十元，ＳＧ小包庄幼砂每担卅九元五毫，四星紙包庄幼砂每担四十元〇八毫，Ｂ嘜豬油白砂每担四十元〇八毫。

市勢仍淡，據克粗砂運到五百噸，碼頭交貨每噸以五百九十元成出十五噸，幼砂亦有五百噸充塲，碼頭交貨每担卅五元五毫成出十噸。蘇俄幼砂入倉後未有大量成交，每噸按五百五十元。

米市交投轉疏

泰新米價仍順

【本報訊】昨日米市，交投零落轉疏，成交者，僅得二、三千包，所成價格，除大陸米定外，泰米價仍順。茲將是日成盤價錄如下：泰國肯金瓜新大米每担成七十元零五，紅眼新大米七十三元，清邁香米八十六元，抑光中包齊選六十六元，大陸新粵南粘七十八元半，舊西粘八十七元半，新西粘八十九元半。

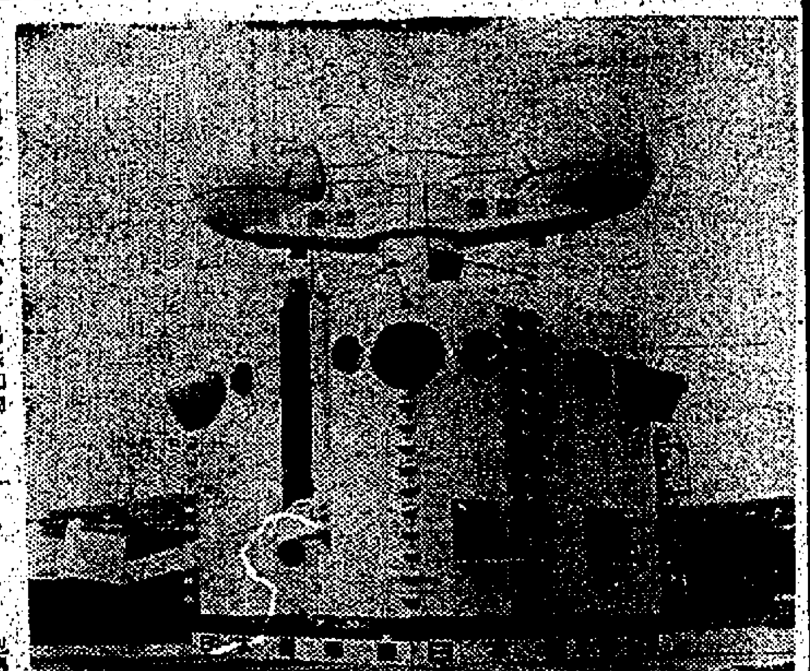
出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（西文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（代理公司）
力信	貨船	IXION	英國		十八	利物浦	太古
比先德	貨船	BISANDER	英國		十五		太古
芬濱	貨船	FERNBANK	美國		十	曼谷	多利順
[illegible]	貨船	[illegible] GULF	歐洲		十六	[illegible]	[illegible]行
[illegible]	貨船	BENREOCH	歐洲		十七		[illegible]行
天美士	貨船	THEMIS	泰國		十六	神戶	多利順
國泰	客船	CATHAY	比利士本		十八	[illegible]	[illegible]行
廣西	貨船	KWANGSI	澳洲		十八		太古
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	波斯灣		十六	日本	捷成
[illegible]	貨船	BRONVILLE	美國	十六	十七		多利順
巴[illegible]	貨船	PALATINO	[illegible]	十六	十七	意大利	天[illegible]
荷蘭士鐵	貨船	HOLLANDS DIEP	西非	十六	十七		渣華
夏理信總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	十七	十八	星加坡	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR		十七			[illegible]輪
比列頓	貨船	BILLITON		十七	十八	歐洲	渣華
德利馬士基	貨船	TREIN MSK		十七	廿六		捷成
[illegible]	貨船	[illegible]	比利士本	十七	十七		[illegible]來
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	十七	十八		[illegible]
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	日本	十七			渣華
芝利華	貨船	TJILUWAH		十七			渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF		十七			多利順
立頓多巴士	貨船	NEPTUNE TEPAZ		十七	十八		[illegible]來
力高巴	貨船	NICOBAR		十七			[illegible]
[illegible]	貨船	JOSEPH CONRAD	美國	十八	十九	日本	天祥
多利杜	貨船	TOLEDO		十八	十九		[illegible]
[illegible]	貨船	PIONEER COMMANDER	美國	十八			美[illegible]
太原	貨船	TAIYUEN	澳洲	十八	十三		太古
多士杜	貨船	TOLEDO	日本	十八			[illegible]
[illegible]利邱	貨船	FERRIER		十八			[illegible]
大家泰	貨船	TAGAYTAY		十九	二十		多利順
馬莊	貨船	MACTAON		十九	十九		太古
士打佛羅烈達	貨船	STRAAT FLORIDA		十九	二日		渣華
寄士	貨船	PONCE	美國	十九	二日	日本	太平
威馬禮士	貨船	VELMA LYKES	馬尼剌	十九	二十	星加坡	總統
芬摩	貨船	FERNMOOR		十九			多利順
岳連利安	貨船	GLENLYON		十九			怡和
天斯士	貨船	THESEUS		十九			太古
士打荷蘭	貨船	STRAAT HOLLAND		十九	二十		渣華
[illegible]	貨船	BRAUERVERET	沖繩	十九	二十	星加坡	渣華
[illegible]	貨船	HESSENSTEIN		十九			捷成
[illegible]	貨船	NORWIL	日本	二十	廿一	歐洲	天祥
[illegible]	貨船	PRES.OSMENA	馬尼剌	二十	廿一	日本	美邦
[illegible]	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	二十	廿一	星加坡	總統
利士德安	貨船	KRISTIN BAKKE		二十	廿一		[illegible]行
[illegible]	貨船	FERNBANK		二十			多利順
[illegible]	貨船	PRES.OSMENA	星加坡	二十	廿一		美邦
中翠丸	貨船	CHUEI MARU		二十			太古
海[illegible]	貨船	HAI HING		二十			多利順
哥羅拉多	貨船	COLORADO		二十			怡和
立頓安美士	貨船	NEPTUNE AMETHEST		二十			[illegible]來
印度拿	貨船	INDIAN MAIL		二十			[illegible]來
士打自由城	貨船	STRAAT FREETOWN		二十	二十		渣華
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	比利士本	二十			渣華
比列頓	貨船	BILLITON		二十			渣華
銀星丸	貨船	GINSEI MARU		二十			天祥
[illegible]	貨船	[illegible] MSK	美國	二十			捷成
[illegible]	貨船	PRES TYLER		廿一			總統
桂林	貨船	KWEILIN		廿一			太古
[illegible]	貨船	[illegible]ALLDOR		廿一			多利順
[illegible]	貨船	TRINIDAD	日本	廿一			[illegible]
[illegible]利斯士	貨船	ULYSSES	美國	廿一	廿二	美國	太古
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲	廿一	廿三		太古
[illegible]	貨船	THOMAS EVERETT	沖繩	廿二	廿三	星加坡	[illegible]來
[illegible]	貨船	MARTINIQUSIS	日本	廿二			[illegible]
[illegible]	貨船	SALLY MSK		廿二			捷成
[illegible]	貨船	ANTENOR	歐洲	廿二	廿三	歐洲	太古
[illegible]	貨船	FLINTSHIRE		廿二			怡和
[illegible]	貨船	TREIN MSK		廿二	廿四		捷成
[illegible]	貨船	PRES.MONROE	基隆	廿二	廿三	西貢	總統
[illegible]	貨船	PRES.HAYES	基隆	廿三	廿四	西貢	總統
[illegible]	貨船	VELMA LYKES	高雄	廿三	廿五		總統
[illegible]	貨船	AMERICAN CHAMPION	美國	廿三	廿四	美國	美[illegible]
[illegible]	貨船	SLOTERKERK		廿三			[illegible]
[illegible]	貨船	AMERSCAN CHAMPION	美國	廿三			美[illegible]
[illegible]	貨船	PANDO HEAD	美國歐洲	廿三	廿五	歐洲	[illegible]來
[illegible]	貨船	MAKEWERKT	曼谷	廿三	廿二	星加坡	[illegible]
[illegible]	貨船	STRAAT FRANKLIN		廿三	廿四		渣華
[illegible]	貨船	ANCONA		廿三			[illegible]

日通新春觀光團

一行由東京抵港

日本通運公司主辦之新春港澳訪問觀光團，一行由東京乘法航班機抵港，下榻彌敦酒店，港澳旅程，均由美華旅行社有限公司代為安排。（圖為日通新春觀光團在機場接受歡迎合攝）



截信時間

今（十六日）（星期五）

空郵

美國・中南北美洲・加拿大・巴西　信件上午十一時　包裹上午十一時

台灣・日本　信件下午　包裹上午十一時

泰國・印尼　信件下午　包裹上午十一時

英國・歐洲　包裹上午十一時　信件正午

關島　信件下午二時　包裹下午一時

巴拿馬共和國　包裹下午一時

科威特・德國・丹麥・挪威・瑞典　信件下午二時

希臘　包裹下午二時　信件下午四時

馬來西亞・星加坡・沙撈越　信件下午四時　包裹下午三時

明（十七日）（星期六）

空郵　信件上午十一時

平郵

澳洲・紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時

印尼　信件下午五時　包裹下午四時

意大利・土耳其　包裹下午五時

南非　包裹下午五時　信件下午六時

沙巴・納閩・汶萊　包裹下午五時　信件下午六時

緬甸　包裹下午五時　信件下午六時

澳洲・紐西蘭　包裹下午五時　信件下午六時

印度・伊朗・英國　包裹下午五時　信件下午六時

法國・義大利・瑞士・尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	美國雪梨耶加達	下午五時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十五分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午一時五十分
英航	倫敦曼谷	下午一時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
英航	雪梨達爾文	午夜十二時十分
國泰	東京	中午十二時三十九分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午六時五十五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨	下午五時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十分
[illegible]	東京	下午六時
[illegible]	東京	下午五時卅分
義航	歐洲曼谷	下午二時三十分
中航	台北	上午八時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	西貢	下午二時卅分
中航	曼谷	下午八時三刻
日航	東京大阪台北	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京大阪台北	下午三時十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
印航	孟買曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡吉隆坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	西貢	上午十時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	雪梨美國	下午十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時三十分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	西貢孟買巴黎	下午七時卅分
英航	東京[illegible]	下午三時三刻
英航	曼谷倫敦	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	曼谷印尼	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午七時四十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
[illegible]	曼谷印度[illegible]	下午六時五十分
[illegible]	東京	下午二時三刻
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	西貢	上午九時廿五分
中航	曼谷	下午三時十分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	曼谷	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京[illegible]	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時四十分
日航	雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時十分
印航	東京	下午五時三刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午三時五十分
越航	西貢	上午十一時十分

怡和有限公司

代理　美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"MONTANA"輪　往：三藩市、羅省及聖地牙哥（不經檀香山）　元月廿七日到港收貨　廿八日開行

"IDAHO"輪（直航羅省及三藩市）　二月十三日到港收貨開行

"ARIZONA"輪　往：溫高華、西雅圖、體蘭路及砵崙　元月卅日到港收貨　二月一日開行

"M.M.DANT"輪　二月十八日到港收貨開行

"OREGON"輪　二月廿七日到港收貨開行

怡和有限公司輪船部啟

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.

東美　往：門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱　一月卅一日收貨　二月一日開行

RAJAH　往：[illegible]　二月十三日收貨　十四日開行

總經理怡和有限公司啓　電話：香港228011　九龍663006

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

佐治安順　往：馬尼剌、[illegible]　二月一日收貨　二月二日開行

東雄　往：比利斯本、雪梨、墨爾砵　一月廿八日收貨　三十日開行

安慶快輪

貨客往返[illegible]

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

梅花雜譚

江雲

梅花屬薔薇科，樹高二三十尺，葉橢圓形，邊緣多鋸齒，不甚嚴密。……

梅樹能活至百年以上，依然花開如錦，爲花木中罕見者。而且有三千年以上的歷史，詩經提到梅，當男女婚嫁及時也。

據着廣大的梅譜說，梅花有九十餘種，可惜至今大半已失傳。……

省港澳百年人事

五十年前的薪工

教習月薪廿五元・綠衣月薪十六元

約在第一次世界大戰期中，香港的小學教習，每名小學生學費，月收三元……

半靜寂地帶

丹尼

山局一些議員，表示對於英議員的調查……認爲他們「沒有用處」。英國議員，對香港的調查是否同樣「討厭」？可以不管，但香港人對於議員是否討厭？則必須有自知之明。

× ×

港澳來往，將實現直升機客運計劃。將來往澳門度假的港客，祇有兩種：一種是搭飛機去，一種是浮水回來。

× ×

據宇宙漲價，租金也部份增加，敏感的人，也部份提高物價。

諺曰：「唔怕米貴，至怕「運滯」」。如果水不漲而船自高，祇有擱淺而已。

× ×

美國加州大學，男女學生均脫光衣服，裸體去上社會學課程，作爲嘲諷美國對性問題的過份保守。後來該兩教授被該校停職三十天。這兩位教授對於性問題，是否過分「前進」呢？

景耀月被捕(下)

「愛蕃收勝茂南果，但還西長四尺符齊交。」此首係指勸進表上有「不及周文事殷，而勝商紂放桀」之語……

坤伶風月譚

第四回

……

曉聲

戲劇春

雲烟小記

柳黄

美國嗎啡的來源

現代都市的罪惡，吸毒是其中之一。香港如此，別的國家情形也一樣。美國的尼克遜總統坐在白宮的搖擺椅上時，對國內外大事深思熟慮，吸毒這一問題，現在已與越戰前途，同等重要，也是傷透尼氏的一項棘手問題。

根據官方的統計，美國現有十八萬人吸海洛英。去年一年之內，海洛英走私運入美國的數目達五千五百磅，每磅的售價是八千美元。

如此大量的海洛英，從何地走私入美國呢？百分之八十以上是從土耳其偷運入境的。土耳其製成的嗎啡，再運至法國的馬賽，在那裡再加工提煉。土耳其是聯合國禁毒公約特許出口鴉片的國家，但限於醫藥用途。土耳其種植鴉片的農民有七萬人，他們藉此爲生。土耳其政府收購鴉片的官價是每磅五元美金，許多種植鴉片的農民，將未被政府徵購的鴉片，以高於五倍官價的價錢，在黑市出售。

美國曾盡心機禁毒，前年曾以三百萬元換取土國，交換的條件是要求土國禁種鴉片，但三百萬元的成效有限，種者自種。最近，尼克遜正考慮以更多的美元賄賂土國，希望它嚴格禁種鴉片。

至於法國的毒品製造人，他們都是黑社會分子，以製造毒品爲生。土耳其的海員把海洛英運到馬賽港後，法國製毒者就化整爲零，分送到許多化驗室中，加工提煉，然後售給美國的販毒集團。

法國禁毒人員，因爲人力缺乏，對海洛英的販製，無法破案。從去年年初開始，禁毒人員已由四十七人，增至三百五十人，其中有四十人常川駐於馬賽，接受美國的命令，進行查毒工作。此外，又派了一部分人去美國受特殊訓練。法國政府最近又把毒犯刑期，改爲坐牢從五年至二十年，希望用重刑來遏止毒販。今後偷運至美國的毒品能否減少，仍是一個謎，因爲土耳其種植鴉片是合法的，毒品的來源若不加堵塞，禁毒的成效不會太大。

× × ×

不一節一

百通

天空上的雲

天空的雲，有高至一萬呎，也有低至十呎。甚至跟地面上的霧連成一片。其實雲和霧實質上是一樣的，祇是雲高，霧低而已。

天上像棉花般的雲，由於太陽輻射的熱量把地面上的水氣蒸發到空中，冷卻以後凝成水滴，許許多多極小的水滴聚集一起，就形成了雲。

其次，由於冷空氣下來，把暖空氣抬舉上去，或者暖空氣主動地往冷空氣上面滑升，水氣遇冷，凝結起來，也形成雲。因爲雲中的微小水滴比空氣要輕得多，所以雲不會掉下來。

雲和霧不是氣體

雲和霧，都不是氣體，而是水點的積聚。雲和霧含着許多微小的水珠，小水珠把光線散射出來，因此，我們能夠看見雲和霧。

洪壽本末

國民城麗宮 龍城 美 今天獻映 香國 盈方 THE LAND OF WRILY PERFUMES 不愛江山愛男人！ 西遊記最精彩肉戲 SHAW SCOPE

東方 明天獻映 安樂公司發行 超級爆炸威力大笑彈 戰地兩傻兵 法國高斯奧史 傑頓 WAR italian Style

鍾馗捉妖 紐約 大世界 麗宮 戰勝寒流 范凌・江彬・馬驪 鍾馗何許人也 其家底點捉妖 本片原本寫出

雪嶺劍女 甄珍 武家麒 紐方雨 小寶 萬重 滿今續 國際 麗都 呢回又有新刺激！ 甄珍又門打 你邊度有睇過！

ACADEMY AWARD! BEST ACTRESS BARBRA STREISAND 一鳴驚人！巴巴拉史翠珊 妙女郎 榮膺本屆金像影后 FUNNY GIRL

週末午夜場 明晚十一時半優先獻映 遊俠兒 姜大衛 李麗麗 張徹 行蹤無定 身手敏捷 遊戲人間 萬夫莫敵 SHAW SCOPE THE WANDERING SWORDSMAN

東城・樂宮・聯邦 今天盛大獻映 蚺蛇婦人 全美去年最受歡迎影片之一 全部七彩

新華・豪華 狂滿今天請早 大映傳統出品特別加料之作 香色留痕 男人要看！女人必看！ 一部暴露社會陰暗面的名片

京都・大華・金冠 第二週映 歐洲發行公司 風流大國手 CARRY ON AGAIN DOCTOR

東方・凱聲 EMPRESS 凱聲戲院 今天最後三場 飛天萬能車 七彩闊銀幕！ CHITTY CHITTY BANG BANG 明天盛大獻映 安樂公司招笑巨片 兩地戰兵 快將開幕

利舞臺・海運 今天四場獻映 碧姬芭鐸 七彩闊銀幕 情金絲雀 BB Contempt 花花公子雜誌大特讚

紐約・大世界・麗宮 五場獻映：老幼咸宜 鍾馗捉妖 范江馬 凌彬驪 主演

總統・快樂 最後今天 雅麗珊史超華 新潮試情 Waiting for Caroline

麗聲・京華・皇宮 狂滿第三週！ 鐵金剛勇破雪山堡 佐治拉辛比 戴安娜麗 主演

樂聲・新聲 今天五場 昨又滿天 七彩闊銀幕香艷無比巨片 新聲今晚起加開午夜場 金瓶梅 真山知子 樂聲明晚加開午夜場

皇后・文華・國華 果然威水！昨天全滿 今天續映 尊榮 最突出最犀利槍戰巨片 TRUE GRIT 獨眼龍雙槍殲四虎

港九首輪影院聯合廣告

工商日報

中華民國五十九年一月十六日 星期五

農曆己酉年十二月初九日

第十一頁

飄香劍

高峯生著 武俠小說

第十四：同歸於盡…… 蛇神牛鬼亦乩仙

……妖魔雖然作惡多端，現在都不成了。……[illegible]……

虛道人出自異浮道門，見盡江湖上奇奇怪怪的事，本來也算得是藥物專家，故此能把眼底諸般怪藥分析明白，疑謎逐一揭穿。當下急須考慮的是，好不好提前發動，救那七個孩子於垂危之境。

那些孩子的確太可憐了！救小洪秀全一個已屬目不忍睹，何況七個孩子一齊救助呢？眼見他們一個又一個的被提到油鍋前面，不排跪在地上，由紅袍老人親自監斬，情形顯得特別隆重。

虛道人正想做個手勢示意，東煙雙斧渠已大吼一聲，首先發難。（○○○）

野花

黃思騁

文香很喜歡這種鄉親的聚會……[illegible]

「你放心吧，文香，我們不會讓你吃虧的，」春大太說：「我溯夫待你不好的地方，你也不用記在心上。就像你是我親生的女兒，我也可以教訓你嘛。」

「那末我剛才點下來看看吧，如果家裏有甚麼不公，我還要回去的。」

……北方人不論男女，多數能做餃子，因此常有人請客吃餃子。做客人的都樂於做幫手，……大家在客廳裏……做餃子，……

氣氛十分和諧，大家有說有笑。那種直爽而爽朗的北地鄉音，使大家忘記身在異鄉了。

十九。

因為生活圈子太小的緣故，魏家的幾個孩子雖然都與陳張武的家裏來往，她們已不把文香當作一個下女，而是混在一起，有時還會嘻嘻哈哈打趣。……

有一天晚上，別的人都沒有在家，祇有魏宗覺和文香兩個面對面……

「你不知道的，大少爺，他們現在待我倒不錯，但當初可不是這個樣子。」

「做你這樣辦事的女孩子，這孩子……」

……「大少爺，你不曉得自我的苦處，日子捱不下去，就祇好隨便找個人來嫁。」

「你現在所過的日子也不比當初好。」

「不過，我的命生得不好，要不是他……日子就不會這麼壞。」……

佛印名妓子

東坡命婢送酒食與佛印，佛印竟拍婢之臂，復吻其嘴。婢嗔，聞於東坡，曰：「佛印竟欲食田螺而已，不必大驚小怪。」

顯齋

劉伯壽在宋神宗朝，嘗與魏潤公重定大樂。其「狀元紅」，爲一時之冠。宋工花日新能爲新聲，汴妓部姬以色著，伯壽固精音律，亦嘗中……[illegible]……

……古來文人不拘小節，後人亂託之以爲談資……

文牧師

傑克

三三九：廢人無害於人，傀儡却有害於人

白蠻公不贊成，搖頭道：

「你的意思是說，咱們將朝可也組織特務機關，可是我聽了特務這名詞便頭疼。我主張仁信，以王道立國，不應那些鬼鬼祟祟的勾當。」

「王道是正道，」華倫天奴說：「但不知敵國之情，祇侍仁信，不能退敵，我們不可無耳目！」

……「那不是很好嗎？」

「是很好，可惜沒有腦筋！」

……

一晌貪歡

上潟文氏

六一：大捷恐怖

金大爺忙說：「我女人……祇是我明白是個老實人，怎會耿騙這種道理吧了。」

「哼！……」金太太皺了皺鼻孔，冷冷的一哼，就祇這一哼，已把金大爺嚇到魂不附體了。

後來，金大爺找着兒子，正容的對他說：「阿舫，小燕為你自殺，你怎樣打算呀？」

阿舫沒有做聲，金大爺焦灼的說：「阿舫，你不能不理呀，要是她控告你悔……」

楓林晚

舞雨

「我給你的負擔真不輕。」

「即使真這樣，我也甘心。因為兩個人終身相愛，甚麼事情也可能發生的，痛苦、變故、都要準備分擔。」

「我很慚愧，我不是一個好妻子，我甚麼都不能爲你分擔。」

「我更不是一個好丈夫。」他抬頭望她一眼：「我真擔心有一天你會恨我入骨。」……

遙遠的愛

二零 風雷過後雨過天青

……「不，風雨如果停止了，我也用不着去呀。」於是，古力行冒着大風大雨衝出門去。

毛澤東第廿八回

奔突游擊 餘生爭旦夕 騙離密使 降表獻丹宸

兩岸皆是高山峻嶺，山石受到風雨侵蝕，更是千奇百怪。江中水急浪大，平時就像傾瀉的瀑布一樣，加上狂風一起，就挾帶來揚地風沙……

毛澤東問道：「伯承同志，依你看怎樣，還有沒有活命？」

……

中央 今天映 鐵膽 恩仇 明天正場 紅葉戀

麗斯 百樂門 最後今天 歌倫比亞七彩巨片 江湖客 巧破美人計 最後今天 盲俠誤闖衝龍潭 明天 獨行殺手 七彩正場明天 閨房樂

第九天映 氣勢旺盛 今天聯合獻映 家有賢妻 劉芳剛 李琳琳 陳浩 梁醒波 王琛 The Homemakers

太平 環球 北河 英京 英華 大安 油麻地 各報推薦 口碑載道 今天九院續映 桂河橋 寶藏

總統 快樂 明天隆重獻映 臨陣退縮 "you don't need pajamas at Rosie's"

紐約 大世界 麗宮 明晚週末午夜場十一點半獻映 神女情狂 A CASE OF LOLITA

東城 早場 新婚趣史 The Family Way

環球 即日公映 鬼槍神鞭

香港 大舞台 十二金剛 紫城

皇都 全滿 台灣一流歌星 寶島精華歌藝團 獨唱對唱 什技舞蹈 精彩

明晚週末午夜場 金童收妖

分類廣告

尿 痔 瘡 咳 喘 風濕 外皮 耳鼻喉 尿病 痔 瘻 血癬丸

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每號位不得超過四段

凡惠登廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

○中區：干諾道中利源東街八號地下　電話：二三五四九五・二三二三八

○灣仔分處：軒尼詩道十八號本報廣告部

○旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）　電話：七二九三〇七・七三〇七〇八

○油麻地上海街三一九號老寶公司

○九龍城區：牛生金行（太子道四三二號）

○青山道：周生生金行（青山道三二六號）

○油麻地：周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）

○旺角：周生生金行（上海街六三一至六三三號）

○深水埗：周生生金行（大埔道四十七號）

○佐敦道：周生生金行（佐敦道卅七號L）

○紅磡：周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

○荃灣：周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

○元朗：周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

行 9 0 2 3 4 5 6 7 8

招售

士瓜灣 馬頭角道廣樓出售 請洽詢 中環怡和大廈146號室 電話：230588

伙人將字樓立獨 一樓一伙 有管理費 九九九年 二萬餘元 香港西街57號

台灣肝地出售

元朗樓售

七千元交吉

淵大二樓

小樓出售

吉樓出售

商業二樓

洋樓出售

樓宇廉售

德輔道中（香港）

四樓平售

君怡加租

閑樓出售

商業住宅 售

不屋平售

麥車平賣

銅鑼灣向海

招租

旺舖招租

唐樓平租

工廠招租

寫字樓租

橫門招租

騎房出租

各式樓宇

診所分租

廉租

舖位及地舖

出讓

舖面出讓

士多急讓

士多出讓

旺舖頂讓

新樓廉讓

髮廠出讓

丹尼出讓

廉讓

青山道

舊樓租

平租

旺舖招租

交通方便 面積廣大 招租

油塘灣露天貨倉

工廠出租

彌敦道房租

收租

聘請

請女職員

香港護衛會 聘請

工資計算員

招請

加拿大美國升學移民

美國加拿大移民就業升學 泰星馬台灣日本簽證機票 九龍彌敦道593號旺角廖創興銀行大廈601室六樓 歐亞非公司（電梯按5字）電話K844790 K880213

火水雪櫃

學校急讓

旺舖招頂

報稅理賬

誠聘教師

聘女教師

單車送貨

誠聘職員

聘請教員

優質出品

代內人請

女售貨員

急聘教師

冷電工

招請學徒

月薪四百

請學徒

聘教員

餐室急請

徵求

專門報稅代做數

理帳

出入口

公司註冊

徵求存貨

誠徵舖位

徵求鋼琴

誠徵女友

誠徵男友

誠徵女友

遺失

遺失聲明

聲明

尋訪

尋人啓事

尋馮根發

商業

旅遊簽證

油漆灰水

掌紋

百葉窗簾

雪櫃噴油

漏水

狼狗搏殺

公模製造

萬年業公司

加拿大

發財賀年

針時織裝

電視

打字機

代特快辦

昌記設計

百葉窗簾

超羣裝飾

美國加拿大 四小時內

高價收購

電修理視

雪櫃噴油

雪櫃噴油

油印

保險服務

花都窗簾公司 佐敦道文苑街22A 電話85647

萬能角鋼

簽証 機票 航通旅行社

木衣夾

比國臭丸

大幫公模

電視

喷洗粉 電話叫貨 香港 H223793・H223987

高力牌 永不出水

內線電話

雪櫃換膠邊

電視修理

學

香港婦女分科學校

香港商科語言書院

學

國際工商 打字英文會話 日夜日文國語 新班法文商科

教舞 五元

托兒 育嬰

美國中西烹飪學院 廚師訓練班

慈愛托兒

青年會 學社交舞

天主教學校招寄宿

小學寄宿

裁剪

托兒

會計

文英授函

招寄宿生

錶面

數專

學

攝影全科

亞比林哥 工程學校

函授英文

搬運

好運搬屋公司

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301

金門公司 934419

興隆搬屋公司

立榮搬屋公司 888434・779040

安全搬屋公司 675872・672704・444566

華僑中西筵席專科

工廠管理

美容研究

電視專科

英語會話

啓事

向日索償 緊急通告

羅氏宗親會

莫氏宗親

領帛金

香港索償協會

爲安公司

新聯公司

鳴謝

友聯公司

七海公司

輪興公司啓事

新隆 廿元搬屋

福來搬屋公司 H708973・K672608

立勝搬屋公司 772756・773544・九848810・885280

啓事

聯合鳴謝

海同鄉會 鳴謝僑港南

領帛金

醫藥

白面霜

華靈補善

耳鼻喉

尿病

謝俊

鼻

程普德

竹林氏

胃 家專病

綜合診斷治療 朱澤光針灸整脊治療院

男性整形治療所 九龍旺角彌敦道730號2樓